

W Kobylnicy szkoła jak nowa!

str. 4-5



EKO BABIE LATO ■ **Gminne dożynki na medal**
3 razy kajakiem przez Atlantyk! ■ **Historia Gortatowa**

MIESZKANIE TRZYPOKOJOWE



Swarzędz - Nowa Wieś
2 miejsca postojowe
ogródek

509 29 60 92

**SALON
MEBLOWY** 

meble gotowe i na zamówienie

zapraszamy do nowego salonu
ul. WRZESIŃSKA 66

pon.-pt. 10:00–18:00 tel. 601 371 432
sob. 09:30–13:30 www.maborspj.pl

 **JOR-DENT NZOZ Poradnia
STOMATOLOGICZNA**

ul. Cieszkowskiego 100/102 (obok stacji benzynowej)

stomatologia zachowawcza
stomatologia dziecięca
chirurgia, protetyka
profesjonalne wybielanie zębów
przeгляд kamerą wewnątrzustną

pon.-pt. 9:00–18:00
tel. 61 818 33 22, 609 523 082



ZAKŁAD BETONIARSKI
MARIUSZ KOWALCZYK **604 377 950**

**Produkcja – montaż
ogrodzeń betonowych**



Nekla, ul. Gnieźnieńska 4 www.ogrodzenia-nekla.pl

**Kolonoskopia,
gastroskopia
oraz inne
zabiegi endoskopowe**



Bezboleśnie w znieczuleniu ogólnym

Swarzędz ul. Cieszkowskiego 100/102
Rejestracja telefoniczna 501 44 88 62
www.kolonoskopia.com

STOMATOLOG

WAGADENT
dr. Agneta Flis

Leczenie dzieci i dorosłych
PEŁNY ZAKRES USŁUG!!!
Krótkie terminy wizyt
Zapisy od poniedziałku do soboty

tel. 510 087 044
ul. Bema 36 Swarzędz Nowa Wieś
www.agadent.com.pl



www.centrum-kore.pl fb.com/fizjoterapiaswarziedz

FIZJOTERAPIA dzieci i dorosłych

KORE
medycyna z duszą



Profesjonalna diagnostyka | Bezpłatne konsultacje

Nowoczesne metody terapii | Skuteczna walka z bólem

Plac Zielony 26, Swarzędz-Nowa Wieś | Rejestracja: 503-733-127

**Zapraszamy
do zamieszczania reklam!**

tel.
607-566-555
mn@kreator.com.pl


**Sprzątanie domów i biur,
mycie okien,
zarządzanie najmem**
736 239 222
biuro@clean-fresh.pl

Władze Miasta i Gminy Swarzędz zapraszają na

EKO BABIE LATO

2017

16 WRZEŚNIA, SCENA NAD JEZIOREM

EKO FESTYN od 15:00

Stoisko GOAP – eko konkursy i zabawy
Majsterkowo – warsztaty Castoramy
Eko Patrol Straży Miejskiej
Gry, zabawy i wystawy ekologiczne

KONKURSY SZKOLNE EKOCIUSZEK I EKODOM - 15:00

Finał konkursów - 16:30

POKAZY CZYSTEGO PALENIA WĘGLEM - 15:30 i 17:30

GDZIE TO WYRZUCIĆ? - 16:00

Konkurs Komisji Gospodarki oraz Środowiska i Rozwoju Wsi

Born to Dance – pokaz taneczny - 18:30

HAPPY SAD - 20:00

DJ Insane - 22:00

ZBIÓRKA ODPADÓW PROBLEMOWYCH

Oddaj sprzęty za roślinki i prezenty – parking przy skrzyżowaniu ulic Strzelecka i Jesionowa
(zużyty sprzęt RTV i AGD, gabaryty, świetlówki, baterie, makulatura).

Piątek, 15.09. godz. 10:00 – 18:00

Sobota, 16.09. 10:00 – 14:00

**380 drzew na 380 – lecie Swarzędza:
sadzenie drzew – piątek, 15.09. godz. 12:00
parking przy ul. Kosynierów**

www.eko.swarzedz.pl

Współorganizator:

Dofinansowano ze środków:

Media Patronat:



**Ośrodek Kultury
w Swarzędzu**



z ratusza

**tygodnik
swarzędzki**

TELEWIZJA

**RADIO
AFETA
98.6**



Szkoła w Kobylnicy rozbudowana za 12 mln zł

„Podoba wam się? – Taaaaaaak!!!”

Niespełna rok trwała rozbudowa i modernizacja Szkoły Podstawowej im. Kawalerów Orderu Uśmiechu w Kobylnicy. Gdy 4 września, podczas uroczystego otwarcia połączonego z inauguracją nowego roku szkolnego, burmistrz Swarzędza Marian Szkudlarek zwrócił się do dzieci z pytaniem: Czy podoba wam się ta szkoła? - odpowiedzią było gromkie: Taaaaaaak!!!

Nic dziwnego. Dzięki gminnej inwestycji, kosztującej ok. 12 mln złotych, prawie 450 dzieci z Kobylnicy, Gruszczyzna, Janikowa, Bogucina, Uzarzewa i Katarzynek mogło rozpocząć rok szkolny 2017-2018 w szkole urzą-

dzonej według najwyższych standardów. W Kobylnicy, obok istniejącego budynku szkoły zbudowany został drugi, o wys. 9,5 m i powierzchni 933 m kw. W tym nowym, wyposażonym w windę budynku, na parterze i piętrze jest 10 nowych sal

dydaktycznych, pracownia komputerowa, świetlica, jadalnia, biblioteka, pomieszczenia administracyjne oraz sanitariaty. W piwnicy urządzone zostały szatnie.

Szkoła otrzymała również nową salę gimnastyczną, z boiskiem o wymiarach 28x15 m wraz z trybunami, szatniami i salką do gimnastyki korekcyjnej. Dodatkowo urządzono osobne szatnie (a także pomieszczenia dla trenerów) obsługujące uczestników zajęć na boisku zewnętrznym. Obok szkoły zbudowane zostały 52 nowe miejsca parkingowe, a także droga dojazdowa.

Jak podkreślił burmistrz Szkudlarek, inwestycje oświatowe to jeden z priorytetów swarzędzkiego samorządu. Po wybudowaniu nowych szkół w Paczkowie w 2013 roku oraz w 2015 roku w Zalasewie i rozbudowie podstawówki w Kobylnicy, gruntownej modernizacji i rozbudowie poddane zostaną wkrótce SP Wierzonce i SP nr 2 przy ul. Polnej w Swarzędzu.

Podczas sympatycznej uroczystości w Kobylnicy burmistrz Marian Szkudlarek oraz Przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu Barbara Czachura wyróżnieni zostali przez szkolną społeczność honorowymi tytułami „Przyjaciela Szkoły” i nikt nie miał wątpliwości, że były to wyróżnienia w pełni zasłużone. Goście (wśród których wiedzieliśmy m.in. posłów - Bożenę Szydłowską, Tadeusza Dziubę i Joannę Schmidt, wicestarostę Tomasza Łubińskiego, przedstawicieli Kuratorium Oświaty i Wychowania, radnych Rady Powiatu i Rady Miejskiej w Swarzędzu, księży, sołtysów, przedstawicieli swarzędzkich instytucji





i jednostek organizacyjnych oraz, oczywiście, kawalerów Orderu Uśmiechu) zwiedzając rozbudowaną i odnowioną szkołę podkreślali, że jest ona teraz nie tylko nowoczesna i funkcjonalna, ale po prostu ładna i przyjazna...

/mw/

■ Fot. A.Młynarczak i M.Woliński



Po pierwszym dzwonku

Od 1 września w gminie Swarzędz funkcjonuje 10 szkół podstawowych, gdyż w wyniku reformy oświaty wszystkie gimnazja prowadzone przez gminę zostały przekształcone w ośmioletnie szkoły podstawowe z oddziałami gimnazjalnymi. Wszystkie podstawówki z sześciolletnich stały się szkołami ośmioletnimi. Podczas tych zmian żaden z nauczycieli nie stracił pracy.

W dotychczasowych gimnazjach

stworzone zostały miejsca do nauki dla najmłodszych uczniów, którzy od września rozpoczęli swoją przygodę ze szkołą, oraz dla czwartoklasistów. W szkołach podstawowych utworzono natomiast pracownie przedmiotowe.

Czwartego września rok szkolny rozpoczęło w całej gminie ok. 5300 uczniów (łącznie z klasami zerowymi). Ważną informacją jest i to, że w naszej gminie wystarczyło miejsc dla wszystkich przedszkolaków – na mapie gminy pojawiły się nowe przedszkola i żłobki.

W roku szkolnym 2017/2018 prawo do bezpłatnego dostępu do podręczników/

materiałów edukacyjnych oraz materiałów ćwiczeniowych, przeznaczonych do obowiązkowych zajęć edukacyjnych z zakresu kształcenia ogólnego, przysługuje już uczniom wszystkich klas szkoły podstawowej, jak również uczniom klasy II i III dotychczasowego gimnazjum.

Wielkim wydarzeniem oświatowym w naszej gminie jest również oddanie do użytkowania rozbudowanej Szkoły Podstawowej im. Kawalerów Orderu Uśmiechu w Kobylnicy. Rozbudowa i doposażenie szkoły kosztowały budżet Gminy Swarzędz ok. 12 mln zł.

/mw, edu/

Szanowni Państwo!

Babie Lato w przyrodzie to najpiękniejsza, wczesna część polskiej jesieni. Nasze swarzędzkie „Eko Babie Lato” – wielkie ekologiczne święto – doskonale łączy muzyczną zabawę z prawdziwą nauką o ekologii. Jak każdego roku posłuchamy ciekawych zespołów, ale będziemy też rozmawiać o idei zdrowego życia, segregować śmieci, uczestniczyć w konkursach ekologicznych.

Wszystkich mieszkańców naszej gminy serdecznie zapraszam w sobotę, **16 września nad swarzędzkie jezioro**. To tutaj, na terenach wokół pływalni Wodny Raj: hala namiotowa, scena koncertowa, parking przed pływalnią oraz zielona przestrzeń za nią, w godz. 15:00-23:00, będzie się działo: edukacyjnie, twórczo i bardzo rozrywkowo.

W tym roku na scenie koncertowej zagra dla nas gwiazda alternatywnego rocka: zespół **happysad** (tak właśnie – z małej litery). Nagrali do tej pory 7 albumów studyjnych, 2 koncertowe, występowali w Jarocinie i na Przystanku Woodstock. Obok nich także **DJ Insane** czyli Jarosław Starbała. Grał w legendarnym klubie Ekwador Manieczki, współpracuje z rozgłośnią radiową „ESKA”, uczestnik „Global Gathering”, „Euforia Festiwal”, „Sunrise Festiwal” – dobra muzyka klubowa.

Poza koncertami – **EKO Festyn** –



z przestrzenią dla dzieci, ciekawymi propozycjami dla dorosłych, ulubionymi konkursami szkolnymi: **EKO CIUSZEK** i **EKODOM**. Wielka atrakcja dla małych majsterkowiczów: **MAJSTERKOWO** czyli ekologiczne warsztaty z Castoramą w plenerze!

Odwiedzić będzie można stoisko informacyjne **GOAP** z grą edukacyjną, wziąć udział w konkursach pod hasłem „**Gdzie to wrzucić**,” z nagrodami, przygotowane i prowadzone przez radnych z Komisji Gospodarki oraz Środowiska i Rozwoju Wsi swarzędzkiej Rady Miejskiej.

Serdeczna 21. Kreatywna Edukacja zaprasza na **Recyklingowe Love** - warsztaty artystyczne, na których nadamy drugie życie przedmiotom użytkowym.

Ekopatrol Straży Miejskiej w Swarzędzu pokaże górną metodę spalania węgla w domowych piecach – wśród uczestników pokazów zostaną wylosowane czujki

zademonstruje także działanie zadymiarzy używanej do wykrywania nielegalnych podłączeń kanalizacji sanitarnej. Pracownicy Wydziału Ochrony Środowiska UMiG w Swarzędzu pomogą dzieciom wykonać własną torbę ekologiczną, a na ich stoisku można będzie obejrzeć krótkie filmiki o tematyce ekologicznej.

Zachęcam też do **wielkiej zbiórki**: elektrośmieci, makulatura, zużyte baterie i żarówki, odpady wielkogabarytowe. 15 września, w piątek – godz. 10:00-18:00, 16 września, sobota – w godz. 10:00-14:00, na parkingu, przy skrzyżowaniu ul. Strzeleckiej i Jesionowej (przy hali sportowej SCSiR). W zamian – roślinki i upominki.

Wspólnie powitajmy jesień najlepiej jak można – wesoło i mądrze!

Do zobaczenia!

Marian Szkudlarek
Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz

Uczciliśmy rocznicę Września

1 września uczciliśmy 78. rocznicę wybuchu II Wojny Światowej. O godz. 11:00 na swarzędzkim Rynku przed Pomnikiem Bohaterów Poległych za Wolność i Ojczyznę odbyła się patriotyczna uroczystość. Na początek zabrzmiał Mazurek Dąbrowskiego. W towarzystwie pocztów sztandarowych wiązanki kwiatów i wieńce złożyli: burmistrz Marian Szkudlarek, wiceburmistrz Tomasz Zwołański, sekretarz gminy Agata Kubacka oraz przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu Barbara Czachura. Obecni byli radni, reprezentanci organizacji społecznych i politycznych, służb miejskich, ale przede wszystkim uczniowie. Warte honorować przed pomnikiem pełnili swarzędzcy harcerze, a Bractwo Kurkowe wystrzałem z armatki podkreśliło szczególnie charakter tej uroczystości. Następnie



Antoni Kobza, znawca i pasjonat naszej historii, przypomniał w krótkim wystąpieniu tragiczne wydarzenia sprzed 78. lat.

Burmistrz Marian Szkudlarek podziękował zebranym za liczny, mimo deszczu,

udział w uroczystości upamiętniającej czasy, których nigdy nie powinniśmy zapomnieć...

/mw/

■ Fot. M. Woliński

Gościliśmy przyjaciół z Francji i Niemiec



W ostatni weekend sierpnia odwiedziła nas delegacja z partnerskiego miasta Duclair we Francji oraz z niemieckiego Ronnenbergu. Była to pierwsza wizyta nowego mera (burmistrza) Jean Delalandre. Delegacja miała możliwość poznania bliżej Swarzędza oraz okolic. Ponadto rozmawialiśmy o rozwoju naszej współpracy na polu kultury, a w

przyszłości – również edukacji. Goście uczestniczyli też w Gminnych Dożynkach w Kobylnicy.

W przyszłym roku będziemy obchodzili 380-lecie naszego miasta i nie wyobrażamy sobie, aby zabrakło gości z naszych miast partnerskich.

Merci! Danke!

/t.ryb/

■ Fot. Tomasz Rybarczyk

Animatory sportu i kultury dzieci i młodzieży

Rozstrzygnięte zostały konkursy na animatora sportu oraz animatora kultury dzieci i młodzieży w roku szkolnym 2017/2018.

Na animatorów sportu w roku szkolnym 2017/2018, zgodnie z konkursem Programu „Animator sportu dzieci i młodzieży w Gminie Swarzędz”, burmistrz wybrał następujące osoby: Oriana Walasek, Arkadiusz Piasecki, Maciej Rybicki, Anna Talarczyk, Zbigniew Stachowiak, Mariusz Siebert, Marek Małek, Norbert Nogaj, Ma-

teusz Świergiel, Tomasz Klepacz, Grzegorz Mazurek.

Na animatorów kultury w roku szkolnym 2017/2018, zgodnie z konkursem Programu „Animator kultury dzieci i młodzieży w Gminie Swarzędz” burmistrz wybrał następujące osoby: Alicja Meyza, Monika Olszewska, Agnieszka Krysztosiak, Genowefa Springer, Weronika Kosowska, Agnieszka Banaszak, Agnieszka Nobik, Anna Koczorowska.

/wd/

OŚWIADCZENIE

Z dużym niepokojem obserwuję dotychczasowe działania Zarządu i biura ZM GOAP.

Zbyt późno wywołany przetarg na odbiór i transport odpadów komunalnych oraz brak rozstrzygnięć w wielu sektorach, szczególnie dotyczy to gmin wchodzących w skład związku, może zakończyć się brakiem płynności działań oraz wzrostem kosztów w 2018 roku i kolejnych latach.

Zignorowanie protestu spółdzielni mieszkaniowych oraz brak właściwej polityki informacyjnej, również względem Zgromadzenia, które jest organem stanowiącym i kontrolnym Związku Międzygminnego „Gospodarka Odpadami Aglomeracji Poznańskiej”, przyczyniły się do podjęcia przeze mnie decyzji o rezygnacji z funkcji przewodniczącego Zgromadzenia.

Marian Szkudlarek
Burmistrz Miasta
i Gminy Swarzędz

Agnieszka Chylińska gwiazdą Dni Swarzędza 2018!



Tegoroczne wyniki sondy na gwiazdę dni Swarzędza 2018 przedstawiają się następująco:

Liczba głosujących:	2479
Agnieszka Chylińska	554 22,35 %
Piękni i Młodzi	332 13,39 %
Boys	274 11,05 %
C-BooL	263 10,61 %
Enej	259 10,45 %
Kayah	225 10,29 %
Coma	169 6,82 %
Monika Brodka	153 6,17 %
Patrycja Markowska	116 4,68 %
Bracia	104 4,2 %

Sonda odbyła się po raz 4. Pierwsza miała miejsce w 2014 roku, kiedy wybieraliśmy gwiazdę Dni Swarzędza 2015. Wtedy wygrał Kamil Bednarek. Kolejnymi zwycięzcami byli: w 2016 roku – IRA, w 2017 – zespół MIG.

Dziękujemy za udział w głosowaniu! Do zobaczenia 22-24 czerwca 2018!

/ok/

Pożegnaliśmy...

Ze smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci:

† **śp. Andrzeja Pawłaka**

– byłego wieloletniego naczelnego inżyniera (1958-1976) i naczelnego dyrektora (1976-1990) Swarzędzkiej Fabryki Mebli oraz prezesa Klubu Sportowego Unia Swarzędz w latach 1972-1996), kawalera Krzyża Oficerskiego Orderu Odrodzenia Polski.

† **śp. Mariana Pokrywki**

– byłego wicedyrektora Szkoły Podstawowej nr 1 w Swarzędzu (w latach 1971-1974), dyrektora Szkoły Podstawowej w Kobylnicy (w latach 1974-1991) oraz kierownika Szkolnego Schroniska „Sarenka” w Kobylnicy (w latach 1991-2010).

† **śp. Reginy Krych**

– byłego Kierownika Szkoły Podstawowej w Łowężynie w latach 1977-1981 oraz Sołtysa wsi Łowężyn w latach 1978-1998.

Byli ludźmi wielce zasłużonymi dla naszej Gminy. Rodzinom Zmarłych wyraży szczerze współczucia raz jeszcze składają: Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Marian Szkudlarek, Przewodnicząca i Radni Rady Miejskiej w Swarzędzu, Pracownicy Urzędu Miasta i Gminy w Swarzędzu. /-/



Os. „ptasie”

Os. „ptasie”, Leśna, Modrzejewskiej – gotowe, Konarskiego, Topolowa oraz Srebrna, Żłota, Bursztynowa, Szmaragdowa – jeszcze w tym roku

Niedawno ostatecznie zakończyła się przebudowa ulic na „ptasim” osiedlu w Swarzędzu: **Jaskółczej**, **Słowiczej**, **Żurawiej** i **Placu Zielonego**. Na ul. Jaskółczej i Placu Zielonym urządzono pieszojezdnię o szer. 8 metrów (5-metrowa jezdnia i po 1,5 m dla pieszych po obu stronach), natomiast na ul. Słowiczej i Żurawiej powstała pieszojezdnia o szer. 10 m (jezdnia 5,5 m i po 2,25 m dla pieszych z każdej strony). Nawierzchnia wykonana jest z betonowej kostki brukowej. Podczas tej inwestycji zbudowane zostały: dodatkowe przyłącza do kanalizacji sanitarnej

i wodociągowej, odwodnienie nawierzchni oraz kanał technologiczny dla potrzeb monitoringu miejskiego. Wykonawcą była firma Budownictwo Drogowe KRUG, która wygrała przetarg z ceną niespełna 2,2 mln zł. Przypomnijmy, że na „ptasim” osiedlu w ubiegłym roku przebudowane zostały ulice **Orla** i **Pawia**.

21 sierpnia burmistrz Swarzędza Marian Szkudlarek wraz z wiceburmistrzem Grzegorzem Taterką oraz kierownikiem Wydziału Inwestycji UMiG Bartłomiejem Majchrzakiem

wizytował teren zakończonej inwestycji. Była to też okazja do omówienia planów modernizacji kolejnych ulic.

Otóż po zakończeniu przebudowy pobliskich ulic **Heleny Modrzejewskiej** i – niedawno – **Leśnej** (kosztem ponad 500 tys. zł), w tym rejonie Swarzędza gruntownej modernizacji, i to jeszcze do końca bieżącego roku poddane zostaną ulice **Konarskiego** i **Topolowa**. Przed zbudowaniem nowej nawierzchni wymienione zostaną tam stare sieci wodociągowe wraz z przyłączami, a dodatkowo w ul. Konarskiego wybudowany zostanie brakujący odcinek kanalizacji sanitarnej. Chcąc przyspieszyć prace, Gmina Swarzędz przejęła to zadanie jako inwestor zastępczy od spółki AQUANET, która je sfinansuje. Inwestycja ta będzie kosztowała naszą gminę niespełna 900 tys. zł, a AQUANET dodatkowo wyda na nią 380 tys. zł. Wykonawcą jest spółka IVESTON z Obornik.

Burmistrz Szkudlarek poinformował też o równoczesnym rozpoczęciu modernizacji kilku kolejnych swarzędzkich ulic: **Srebrnej** (180 mb), **Żłotej** (ok. 475 mb), **Bursztynowej** (225 mb) i **Szmaragdowej** (235 mb). Ulice te otrzymają nawierzchnię z kostki brukowej, a dla poprawy bezpieczeństwa skrzyżowania zostaną wyniesione w górę, co zmusi kierowców do ograniczenia prędkości. Inwestycja rozpoczęła się od budowy kanalizacji deszczowej i brakujących przyłączy wodociągowych oraz kanalizacyjnych. Zakończenie przebudowy tych ulic wyznaczono na koniec IV kwartału br. Wykonawcą jest Budownictwo Drogowe „KRUG”. Koszt to blisko 5 mln zł.

/mw/

Fot. M. Woliński



Ul. Leśna

Wkrótce rozbiórka starej i budowa nowej kładki dla pieszych

Rozstrzygnięty został przetarg na budowę na ul. Kórnickiej w Swarzędzu nowej, wyposażonej w windy, kładki dla pieszych nad drogą krajową nr 92 (ul. Poznańska). Najkorzystniejszą ofertę złożyła firma STRABAG, która podjęła się tego zadania za 4,25 mln zł. Budowa ma się rozpocząć w III kwartale br. i zakończyć wiosną przyszłego roku. Umowę w tej sprawie burmistrz Swarzędza Marian Szkudlarek podpisał z przedstawicielami wykonawcy w poniedziałek, 28 sierpnia 2017 r. Prace rozbiórkowe przy starej, zniszczonej kładce mają zacząć się we wrześniu i powodować będą utrudnienia w ruchu na ul. Poznańskiej. Prosimy kierowców o wyrozumiałość i zachowanie ostrożności.

/mw/

Remonty i modernizacje placówek oświatowych

Jeszcze tej jesieni planowana jest termomodernizacji przedszkola nr 5 Zielona Półnoka. Koszt to ok. 400 tys. zł. Jest to ostatnie z gminnych przedszkoli, które jeszcze nie zostało poddane termomodernizacji. W Szkole Podstawowej nr 5 na os. Mielżyńskiego wymienione zostały okna (a przy okazji parapety i rolety) kosztem ok. 60 tys. zł. Odbyło się tam również malowanie pomieszczeń (koszt ok. 100 tys. zł.). Za kilka miesięcy planowana jest również termomodernizacja tej szkoły.

/mw/

Ul. Brzozowa w Kobylnicy – trwa przebudowa

Sprawnie odbywa się modernizacja ul. Brzozowej w Kobylnicy. Zakończyła się tam już budowa kanalizacji deszczowej i wykonawca (Zakład Robót Drogowych i Melioracyjnych DROGMEL Jerzego Ceglowskiego) przystąpił do prac związanych z budową nawierzchni.

Ulicę zaprojektowano jako pieszojezdnię z betonowej kostki brukowej. Jezdnia będzie miała szerokość 6 m a po obu stronach będą wydzielone innym kolorem chodniki o szer. od 1,5 do 2 m. W ramach inwestycji wybudowana zostanie kanali-



Umowa dotycząca budowy nowej kładki już podpisana.

zacja deszczowa, a dla poprawy bezpieczeństwa ponad poziom jezdni wyniesione zostaną skrzyżowania z ul. Poprzeczną i Sosnową. Koszt tej inwestycji to nieco ponad 873 tys. zł. Po zakończeniu robót (ma to nastąpić jeszcze w tym roku) wprowadzona zostanie nowa organizacja ruchu.

Przypomnijmy, że przebudowa ul.

Brzozowej to początek szerszego planu przebudowy ulic na tzw. „osiedlu pod lasem” w Kobylnicy. Przygotowywany jest projekt przebudowy ul. Wiatrakowej, kończą się również prace projektowe związane z przebudową ul. Szkolnej na odcinku od ul. Poznańskiej do torów kolejowych.

/mw/



Fot. M. Wołński

Gruszczyn: z rondem bezpieczniej. Zakończyła się również, trwająca ponad pół roku, przebudowa części ul. Swarzędzkiej w Gruszczynie. Swarzędzka jest drogą powiatową, a nasza gmina partycypowała w kosztach tej inwestycji kwotą 1,75 mln zł. Rondo, chodniki, ścieżki i oświetlenie zbudowane w rejonie skrzyżowania z ul. Katarzyńską poprawiły bezpieczeństwo i płynność ruchu w tym miejscu. /mw/

Parking przy hali SCSiR – budowa zakończona. Zakończyła się budowa parkingu pomiędzy halą Swarzędzkiego Centrum Sportu i Rekreacji a stadionem. Powstało tam 37 miejsc postojowych (w tym dwa miejsca dla inwalidów). Wykonawcą była IVESTON sp. z o.o. z Obornik. Koszt tej inwestycji to niespełna 400 tys. zł. Jak już informowaliśmy, w planach jest również budowa parkingu po drugiej stronie hali - z wjazdem w rejonie skrzyżowania z ul. Jesionową. Projekt ma być gotowy z początkiem przyszłego roku. /mw/



Fot. M. Wołński

Podziękowania dla strażników

29 sierpnia to Dzień Strażnika Miejskiego. Z tej okazji burmistrz Marian Szkudlarek zaprosił komendanta Piotra Kubczaka wraz z delegacją do ratusza, aby móc złożyć im życzenia i wysłuchać pomysłów oraz doświadczeń naszych strażników.

Straż Miejska w Swarzędzu realizuje akcje edukacyjne w szkołach i przedszkolach, walczy z nielegalnymi wysypiskami i ze smogiem, dba o bezpieczeństwo i porządek w naszej gminie, realizuje program „koperty życia”.



Straż Miejska w Swarzędzu nie jest stereotypową „maszynką fiskalną” i jesteśmy z niej dumni. Nie tylko dziś, ale każdego dnia.

Wszystkiego najlepszego z okazji Waszego Święta!

/t.ryb/

■ Fot. Tomasz Rybarczyk

„Chichot życia” zagościł na Rynku

Wśród, 30 sierpnia, na Rynku w Swarzędzu zagościła plenarna wystawa rzeźb „Chichot życia” Michała Batkiewicza. Poprzednio podziwiali ją m.in. mieszkańcy Środy Wlkp., Jarocina i Żor. Wystawa będzie gościła w Swarzędzu kilka tygodni. Zapraszamy!

/mw/

■ Fot. M. Woliński



Budżet Obywatelski Gminy Swarzędz na rok 2018 – głosujemy do 29 września 2017: www.swarzedz.pl/bogs

Szanowni Państwo! Zapraszamy do głosowania na projekty w ramach Budżetu Obywatelskiego Gminy Swarzędz na rok 2018, które przeszły weryfikację komisji. Do 29.09.2017 r. można na nie głosować na stronie www.swarzedz.pl/bogs, a także za pomocą specjalnych kart do głosowania dostępnych w swarzędzkim ratuszu. Przypominamy:

Projekty główne:

1. Aktywne Parki Zalasewo
2. Budowa drogi dla pieszych i rowerów w ul. Transportowej i Borówki

Projekty lokalne:

3. Budowa ścieżki rowerowej w Jasinie ul. Cementarna i Gortatowej ul. Swarzędzka (projekt)
4. Suchą nogą przez wieś (Kobylnica, projekt)
5. PSIA ŁĄCZKA „Olszynka” – wybieg dla psów (Swarzędz, os. Kościuszkowców)
6. Budowa chodnika przez wieś w kierunku boiska sportowego (Wierzonka)
7. Projekt budowy uniwersalnego boiska dostosowanego do gry w hokeja na trawie dzieci (Swarzędz,

- os. Mielżyńskiego, PROJEKT)
8. Zakup analizatora pomiaru zanieczyszczeń powietrza, pyłów PM_{2,5} i PM₁₀ pochodzących z przydomowych palenisk i kotłowni węglowych
9. Budowa zadanych wiat rowerowych (Swarzędz, Pływalia i Dworzec)
10. Pomnik „Powstaniec Wielkopolski” w 100 rocznicę Powstania Wielkopolskiego
11. SMOG STOP – system monitorujący jakość powietrza na terenie gminy Swarzędz
12. Teren rekreacyjny ze strzelnicą miejską (Swarzędz, Projekt)

Projekty dodatkowe:

13. Opracowanie dokumentacji technicznej na budowę chodników oraz drogi w ul. Folwarcznej (Paczkowo, projekt)
14. Strefa relaksu dla seniorów (Swarzędz)
15. Boisko piłkarskie przy ul. Pogodnej (Swarzędz, PROJEKT)
16. Odtworzenie i przywrócenie funkcji drogi publicznej przeznaczonego dla ruchu samochodowego i pieszo-ego wraz z chodnikiem (Wierzonka)
17. Wierzeński zakątek w „Dąbkach”
18. Budowa Bulodromu w Zalasewie

19. Stanowisko czytelnice dla osób z problemami widzenia w Bibliotece Publicznej w Swarzędzu
20. Rodzinny plac gier i zabaw (Gruszczyn, projekt)

* * *

W Swarzędzu na ten cel zostanie przeznaczone 1,5 mln złotych z budżetu na rok 2018. Budżet Obywatelski zostanie podzielony na trzy części. Głosowanie odbędzie się nad projektem głównym, na który zostanie przeznaczony 1 mln zł oraz nad projektami lokalnymi, których suma nie przekroczy 300.000 zł, a wartość jednostkowa 100.000 zł oraz projektami dodatkowymi, których suma nie przekroczy 200.000 zł, a wartość jednostkowa 50.000 zł. W głosowaniu mogą wziąć udział wszyscy mieszkańcy gminy Swarzędz, którzy najpóźniej 29.09.2017 roku kończą 16 rok życia. Odbędzie się drogą internetową i tradycyjną na kartach do głosowania dostępnych w ratuszu. Projekty, które uzyskają największą liczbę głosów zostaną przedstawione do akceptacji burmistrzowi Marianowi Szkudlarkowi. Głosować trwa do 29.09.2017, a ogłoszenie wyników konsultacji nastąpi do 28.10.2017 r.

Tomasz Rybarczyk



Fot. M. Wołński

Z prac Rady Miejskiej

29 sierpnia 2017 roku w Ośrodku Kultury w Swarzędzu odbyła się XLI sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu. W obradach, które prowadziła Przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu – Barbara Czachura, uczestniczyło 18 radnych.

Podczas sesji podjęto:

► Uchwałę nr XLI/379/2017 w sprawie zmiany uchwały budżetowej Miasta i Gminy Swarzędz na rok 2017.

► Uchwałę nr XLI/380/2017 w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Swarzędz na lata 2017 – 2036.

► Uchwałę nr XLI/381/2017 w sprawie określenia szczegółowych zasad, sposobu i trybu umarzania, odraczania terminu lub rozkładania na raty spłaty należności pieniężnych, mających charakter cywilnoprawny, przypadających Gminie Swarzędz lub jej jednostkom organizacyjnym oraz wskazania organu do tego uprawnionego.

► Uchwałę nr XLI/382/2017 w sprawie zmiany uchwały nr XLIX/526/2002 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 29 maja 2002 roku w sprawie aktu o utworzeniu oraz nadaniu statutu instytucji kultury pod nazwą Ośrodek Kultury w Swarzędzu.

► Uchwałę nr XLI/383/2017 w sprawie ustalenia Regulaminu korzystania

z bowlingu w Swarzędzkim Centrum Sportu i Rekreacji.

► Uchwałę nr XLI/384/2017 w sprawie zmiany Uchwały Nr LX/540/2014 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 10 czerwca 2014 r. w sprawie Regulaminu korzystania ze skateparku w Swarzędzu.

► Uchwałę nr XLI/385/2017 w sprawie zaliczenia drogi do kategorii dróg gminnych.

► Uchwałę nr XLI/386/2017 w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Tereny rekreacyjne – plaża miejska i okolice ulicy Kosynierów w Swarzędzu”.

► Uchwałę nr XLI/387/2017 w sprawie przedłużenia terminu rozpatrzenia skargi na Dyrektora Przedszkola Nr 4 w Swarzędzu.

W okresie międzysesyjnym:

» radna Anna Graczyk otrzymała odpo-



Fot. M. Wołński

W dniu 29 sierpnia 2017 roku odbyła się XLI sesja Rady Miejskiej. Na początku sesji radni podziękowali Pani Henryce Maciejewskiej za jej wieloletnią pracę na stanowisku Dyrektora Żłobka Miejskiego „Maciuś”. Należy zaznaczyć, że Pani Dyrektor przeszła na zasłużoną emeryturę.

Ponadto radni złożyli życzenia swarzędzkim strażnikom miejskim z okazji ich święta – Święta Strażnika Miejskiego.

Głównym tematem, z którym zapoznawali się radni była informacja o aktualnych i planowanych rozwiązaniach w zakresie komunikacji drogowej w Gminie Swarzędz, przedstawiona przez Kierownika Wydziału Inwestycji – Bartłomieja Majchrzaka. Omawiane były kwestie dotyczące planowanych inwestycji związanych z budową obwodnicy Swarzędza, budową ulicy Polskiej, przebudową ulicy Transportowej w Garbach oraz budową tunelu przy ul. Tabaki w Swarzędzu.

Radnych interesował termin rozpoczęcia powyższych inwestycji oraz możliwości poprawienia jakości dróg będących we władaniu miasta Poznania, które łączy się z naszymi drogami wyjazdowymi.

Ponadto na sesji podjęto 9 uchwał, w tym budżetowe oraz uchwały, które można określić jako porządkujące są to min. uchwała w sprawie zmiany w akcie statutu instytucji kultury pod nazwą Ośrodek Kultury w Swarzędzu, uchwała w sprawie zmiany w regulaminie korzystania ze skateparku w Swarzędzu, uchwała w sprawie ustalenia Regulaminu korzystania z bowlingu w Swarzędzkim Centrum Sportu i Rekreacji.

W sprawach bieżących dyskutowano na temat przygotowania placówek oświatowych do nowego roku szkolnego. Ponadto poruszono temat dotyczący zmian w przepisach związanych z wycinką drzew.

Przewodnicząca Rady wraz z Burmi-

strzem Miasta i Gminy Swarzędz w imieniu radnych i swoim podziękowali sołtys sołectwa Kobylnicy, Grażynie Orpińskiej, oraz całej radzie sołeckiej, Dyrektorowi Ośrodka Kultury, Filipowi Przepiórze, jego pracownikom oraz wszystkim, którzy przyczynili się do przygotowania wspaniałych Dożynek Gminnych, które odbyły się 26 sierpnia br. w Kobylnicy.

Przewodnicząca w sposób szczególny podziękowała radnym: Mateuszowi Matuszakowi, Wojciechowi Kmiecikowi, Jackowi Hejnowskiemu, Tomaszowi Majchrzakowi, Annie, Graczyk, Maciejowi Socha, którzy w sposób godny i zawsze niezawodny uczestniczą w pocście sztan-darowym podczas wszelkich uroczystości gminnych.

**Przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu
Barbara Czachura**

wiedź na interpelację w sprawie form uczczenia 380-lecia nadania praw miejskich Miastu Swarzędz,

- » radna Wanda Konys otrzymała odpowiedź na interpelację w sprawie propozycji form uczczenia obchodów 380 – lecia nadania praw miejskich Miastu Swarzędz,
- » radny Tomasz Majchrzak złożył wniosek i otrzymał odpowiedź o ustawienie kosza na śmieci przy skrzyżowaniu ulicy Pogodnej i Słonecznej.

Hanna Meleń
Biuro Rady Miejskiej

Od redakcji: pełne teksty wszystkich uchwał wraz załącznikami dostępne są w Biurze Rady Miejskiej oraz w Biuletynie Informacji Publicznej: <http://bip.swarzedz.eu/>



Fot. T. Rybarczyk

Aoto, czym zajmowały się w ostatnim czasie komisje Rady Miejskiej w Swarzędzu:

Komisja Budżetu

W posiedzeniu Komisji Budżetu, które odbyło się 28 sierpnia 2017 r. uczestniczyli radni w następującym składzie: Piotr Choryński, Ryszard Dyzma, Anna Graczyk, Rafał Kamprowski, Wanda Konys oraz Tomasz Majchrzak. W trakcie procedowania projektów uchwał radni zadawali następujące pytania oraz zgłaszali wnioski, i tak:

- » radny Dyzma pytał jakie problemy wystąpiły w trakcie realizacji przebudowy ul. Ogrodowej oraz kiedy zostanie ogłoszony przetarg na przebudowę ul. Sokolnickiej. Ponadto, wniósł o przesłanie ksero odpowiedzi z Ministerstwa dotyczącego braku zgody na szerokość chodników po 1,5 m w ul. Ogrodowej;
- » radna Konys pytała o wskazanie zadania w którym ujęta jest budowa kanalizacji sanitarnej w ul. Granicznej, oraz dlaczego następuje zmniejszenie środków finansowych na budowę budynków komunalnych. Ponadto zapytała czy ujęta kwota 80 tys. zł. w projekcie uchwały na Os. Muzyków w Gruszczyźnie nie była przewidziana;
- » radny Majchrzak zapytał dlaczego następuje zmniejszenie środków finansowych na budowę kładki nad trasą nr 92 oraz jaka jest ostateczna kwota zawarta w umowie na to zadanie;
- » radny Dyzma pytał czy przewidziane jest rozpoczęcie w 2018 r. adaptacji budynku po szkole na dom dziennego pobytu dla osób starszych.

W sprawach bieżących poruszano następujące sprawy, i tak:

- » radny Choryński zasygnalizował, że na os. Czwartaków 23 jest uliczka bez przejazdu, wniósł o postawienie znaków ze względu na bezpieczeństwo poruszających się tam ludzi;
- » radny Dyzma pytał:
 1. czy ul. Szparagowa została dogrutowana,
 2. czy wykonawca przywrócił do stanu pierwotnego nawierzchnię po przekopie pod przyłączy w ul. Szparagowej,
 3. czy wykonawca przywrócił do stanu pierwotnego stan nawierzchni w ul. Dworskiej,
 4. kiedy będzie naprawione lustro na skrzyżowaniu ulic Sokolnicka/Dworska,
 5. czy w części ul. Nad Kopłą (między ul. Falistą a ul. Altanową) jest zaprojektowana kanalizacja sanitarna,
 6. czy na całej długości ul. Budowlanej jest zaprojektowana kanalizacja sanitarna,
 7. kiedy zostanie dogrutowana ul. Letnia,
 8. wniósł o wyjaśnienie dlaczego po wymianie sieci wodociągowej wraz z przyłączami w ul. Braterskiej w starych przyłączach znajduje się woda pod ciśnieniem
- » radny Kamprowski sygnalizował niebezpieczne skrzyżowanie Górków i Grudzińskiego.
- » radna Graczyk pytała jaki market zostanie pobudowany przy ul. Planetarnej.

Projekty uchwał były omawiane przez pracowników Urzędu pod przewodnictwem burmistrza Mariana Szkudlarka. Ponadto projekty uchwał dotyczące ich jednostek omówili: dyrektor Ośrodka Kultury Filip Przepióra oraz dyrektor Swarzędzkiego Centrum Sportu i Rekreacji Mariola Jóźwiak. Projekty uchwał nie budziły kontrowersji wśród radnych toteż były akceptowane jednogłośnie.

Ryszard Dyzma

Komisja Oświaty, Kultury i Sportu

Podczas sierpniowego posiedzenia Komisja Oświaty, Kultury i Sportu początkowo zajmowała się materiałami sesyjnymi. Następnie radni zapoznali się z wieloletnimi planami dotyczącymi polityki w zakresie strukturalno-organizacyjnym i inwestycyjno-modernizacyjnym placówek kulturalnych, oświatowych i sportowych na terenie Gminy. Mówiono o Swarzędzkim Centrum Historii i Sztuki, planowanych świetlicach, parkingu przy obiektach sportowych, pracach na kortach tenisowych i boisku sportowym oraz planowanych pracach przy szkołach podstawowych przekształconych z obecnych gimnazjów. Poruszono kwestie związane z bazą pomocy dydaktycznych w szkołach oraz o ogólnym stanie przygotowania placówek oświatowych na nowy rok szkolny. Następnie radni zostali zapoznani z postępem prac dotyczących obchodów 380 – lecia lokacji Swarzędza. Wspomniano także o akcji poszukiwania Powstańców Wielkopolskich.

Magdalena Buchholz

Komisja Spraw Społecznych

Podczas posiedzenia Komisji Spraw Społecznych w dniu 22 sierpnia 2017 r. członkowie Komisji zapoznali się projektami uchwał, które będą podejmowane na sesji w dniu 29 sierpnia 2017 r.

Szczególnie pozytywny oddźwięk wśród członków Komisji, wywołał fakt planowanego zakupu małego autobusu do obsługi mniejszych sołectw. Środki na ten cel zabezpieczono w projekcie uchwały w sprawie zmiany uchwały budżetowej Miasta i Gminy Swarzędz, na rok 2017, którą poparli wszyscy członkowie Komisji.

Druga uchwała, która wzbudziła zainteresowanie był projekt uchwały w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów rekreacyjnych, plaża miejska i okolice ul. Kosynierów w Swarzędzu. Część radnych uważa, że w Swarzędzu powinno być kąpielisko otwarte, ale za rozsądną cenę. W chwili obecnej nie znane są koszty (nawet w przybliżeniu) proponowanego kąpieliska. Radni zwrócili uwagę na to, że to kąpielisko będzie w roku wykorzystywane tylko przez okres 4-5 miesięcy. Należy zaznaczyć, że ten projekt uchwały nie uzyskał 100% poparcia. Podczas głosowania 2 radnych wstrzymało się od głosu.

W dalszej części posiedzenia Dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej, Anna Renda przedstawiła programy do których przystąpił Ośrodek Pomocy Społecznej.

Poruszona została również (po raz kolejny) możliwość zorganizowania miejsca spotkań seniorów na terenach Swarzędz – Południe.

W sprawach bieżących omawiano sprawy związane z koszeniem terenów zielonych w pasie drogowym na ul. Armii Poznań w Swarzędzu, z hałasem jaki powoduje w porze nocnej syrena alarmowa straży pożarnej, oraz z wycinką drzew na os. Czwartaków między blokami nr 2-6.

Teresa Rucińska

Komisja Środowiska i Rozwoju Wsi

W sierpniu na posiedzeniu Komisji Środowiska i Rozwoju Wsi radni rozpatrywali i głosowali nad materiałami sesyjnymi. Z sołtysami i policjantami z posterunku policji w Swarzędzu poruszaliśmy temat bezpieczeństwa dzieci w drodze do szkoły a także bezpiecznych powrotów do domu.

Kolejnym punktem naszych obrad był przegląd inwestycji majątkowych zrealizowanych w pierwszej połowie 2017 roku i inwestycji, które obecnie są realizowane.

W dalszej części dyskusji poruszany był temat stanu drzewostanu na terenach wiejskich i przepisy związane z wycinką drzew oraz z nasadzeniami.

W końcowej części posiedzenia komisji były poruszane bieżące sprawy sołectw.

Ryszard Wiczyński

Komisja Rewizyjna

W miesiącu sierpniu Komisja Rewizyjna w pełnym składzie nie obradowała.

Trwają natomiast prace zespołów Komisji Rewizyjnej, które zajmują się następującymi kontrolami:

- » kontrola wydawanych przez Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu w 2016 roku decyzji o warunkach zabudowy, przestrzeganie terminów, odmowy, uzasadnienia.
- » kontrola wydatkowania środków finansowych w 2016 r. na dowóz dzieci niepełnosprawnych do szkół
- » kontrola wykorzystania i rozliczenia funduszu sołectw w 2016 r. na podstawie wybranych sołectw – Janikowo Górne, Kruszewnia, Puszczykowo – Zaborze, Sarbinowo.
- » kontrola środków wydatkowanych jako udział członkowski Gminy Swarzędz na rzecz Związku Międzygminnego „Puszcza Zielonka” – koszty administracyjne w 2015 i 2016 roku.
- » kontrola wydatkowania środków finansowych przeznaczonych w 2016 roku na organizację imprez miejskich. Protokoły z prac zespołów muszą zostać przedstawione najpóźniej podczas listopadowej sesji Rady Miejskiej.

Tomasz Majchrzak



Szczśliwe zakończenie trzeciej wyprawy Honorowego Obywatela Swarzędza – najślynniejszego kajakarza świata! To jednocześnie jego najtrudniejszy dotąd wyczyn.

Aleksander Doba dotarł do Europy – po raz 3 przepłynął Atlantyk!

3 września o godzinie 12.45 w Le Conquet, około 30 kilometrów od Brestu we Francji, Aleksander Doba oficjalnie zakończył Trzecią Transatlantycką Wyprawę Kajakową. Nie przypadkiem na ląd wyszedł kwadrans przed trzynastą – dokładnie o tej samej godzinie wypłynął 16 maja z Zatoki Barnegat w stanie New Jersey w Stanach Zjednoczonych. W tym czasie przepłynął trasę północnoatlantycką liczącą około 3000 mil morskich w linii prostej, faktycznie jednak przewiosłowaawszy ponad 4150 mil.

Końcowy etap podróży był niezwykle emocjonujący i trudny do przewidzenia, jeśli chodzi o miejsce lądowania. Był także ogromnie wyczerpujący dla Olka, z uwagi na warunki panujące na oceanie i warunki pogodowe.

Dziesięć dni przed finałem

Miesiąc wcześniej Olek zdecydował o zmianie punktu docelowego, którym pierwotnie była Lizbona i postanowił dopłynąć do Hawru. Już na europejskich wodach Atlantyku, wiatry zaczęły znosić go na północ w kierunku Kornwalii. Krążenie pomiędzy wyspami archipelagu Scilly groziło rozbiciem o skały. Pilotowany przez Kapitanat Portu St. Mary's wpłynął do spokojnej zatoki, by poczekać na sprzyjające wiatry umożliwiające wejście do Kanału La Manche. Prognozy pogody jednak nie układały się pomyślnie dla realizacji powziętego planu. „Za kilka godzin chcę wypłynąć na południe, w kierunku Brestu. Chcę dopłynąć do kontynentu! Dokąd dopłynę i kiedy?” – napisał do mnie Olek w niedzielne południe. Faktycznie wkrótce wyruszył w kierunku

francuskiego wybrzeża. Niestety, wiatry zaczęły znosić go z powrotem na ocean. Okazało się, że im bliżej lądu, tym trudniejsza stawała się odpowiedź na pytanie „dokąd dopłynę i kiedy?”

Dwa dni przed finałem

Okolice Pointe Saint-Mathieu, niespełna 30 kilometrów od Brestu. Słońce zachodzi za jedną wysp, które strzegą wejścia do zatoki. Za tę większą. Na horyzoncie maluje się przynajmniej kilkanaście wysp i wysepek, tworzonych przez wystające z wody głazy. Jak mówi Gauillaume, właściciel łodzi motorowej, którą dzień wcześniej podpłynął do Olka, każda z nich „ma na sumieniu” niejedną łódź. Współcześnie, elektroniczne urządzenia nawigacyjne w znacznym stopniu ograniczają zagrożenie roztrzaskania się o skały, ale dla takiej jednostki, jak „OLO” ciągle jest ono aż nadto realne.

– Olek, gdy wiatr osłabnie, kieruj się na południowy wschód. Trzymaj się przynajmniej kilometr od lądu, bo tu też jest skalisty brzeg. Jakies cztery kilometry dalej jest marina, gdzie będziesz mógł

wpłynąć – wołam do telefonu. Krzyczę, powtarzając ten sam komunikat kilka razy, bo nie dość, że Olek ma problemy ze słuchem, to jeszcze zakłócenia na łączach utrudniają przekaz.

Odtąd co kilka minut sprawdzam SPOT – urządzenie pokazujące położenie OLO. Przez kilka następnych godzin brak postępów, Olek tkwi w tym samym punkcie. W nocy wskazania lokalizatora zamarły. Dzwonię na numer komórki, ale ta nie odpowiada...

Dzień przed finałem

Po kilku próbach wreszcie około godziny 9 rano udało mi się połączyć z Olkiem.

– Jestem ciągle w tym samym miejscu. Przespałem się i odpocząłem po tych ostatnich dniach, gdy musiałem się solidnie napracować walcząc z prądami. Poczekam na zmianę pływów i ruszam – oznajmia. Wydaje się w bardzo dobrym humorze – Jest piękny słoneczny dzień, trochę mglisto. Wiatr jest słaby. Myślę, że bez problemu będę mógł płynąć.

Sprawdzam położenie Olka na portalu MarineTraffic. Niestety, zniosło go na północ, znacznie oddalając od punktu docelowego. Znowu jest niebezpiecznie blisko skał. Razem z Markiem Jorand, specjalistą ds. mediów burmistrza Brestu, płyniemy w kierunku lokalizacji OLO. Olek wygląda na zmęczonego, zmagania z prądami i wiatrami spychającymi go na głazy były wykańczające, jak przyznaje. Brest niestety wydaje się coraz mniej osiągalny w tych warunkach pogodowych, a prognozy na najbliższe dni pokazują, że lepiej nie będzie.

– Olek, stosunkowo niedaleko stąd jest Le Conquet, sympatyczne, historyczne miasteczko z małym portem. Może tam wpłyniesz i tam wejdiesz na ląd? Ze względu na twoje bezpieczeństwo to chyba najlepsze rozwiązanie – proponuję, patrząc badawczo na kajakarza.

Olek łatwo nie ustępuje i jak sobie coś postanowi, to zwykle trzyma się tego. Ale zwykle też myśli zdroworozsądkowo i choć jego aktywność wiąże się z dużym ryzykiem, kalkuluje stopień zagrożenia i swojej gotowości na stawienie mu czoła.

– Le Conquet to już kontynent. Więc... tak, w Le Conquet zakończę wyprawę – oznajmia po chwili namysłu. – Mimo, że nie dopłynę do Brestu jestem usatysfakcjonowany i szczęśliwy. W końcu przepłynąłem Atlantyk! Teraz dopłynę do portu, ale nie będę wychodził na brzeg. Oficjalne zakończenie wyprawy z postawieniem

pierwszego kroku na lądzie nastąpi jutro o 12.45! – postanawia.

W milczeniu patrzymy z Markiem, jak wpływa do Le Conquet i ustawia się pomiędzy zacumowanymi tam łodziami, z których nawet najmniejsza wydaje się większa od „OLO”. I pomyśleć, że przepłynął nim ocean! Metodycznie, „po inżyniersku” wykonuje wszystkie czynności związane z zabezpieczeniem kajaka.

– Gotowe – woła wreszcie.

I to już koniec wielkiej podróży!

Najtrudniejsza wyprawa

Spśród trzech wypraw, ta ostatnia realizowana trasą północnoatlantycką, zgodnie zresztą z przewidywaniami, była najtrudniejsza. Jeśli brać pod uwagę datę, kiedy się rozpoczęła – to można powiedzieć, że także najdłuższa. Start bowiem nastąpił 29 maja 2016 roku, w marinie nieopodal nowojorskiej Statuy Wolności. Krótko po tym, uderzony o brzeg w Zatoce Sandy Hook, kajak „OLO” uległ uszkodzeniu, a Olek zdecydował o przerwaniu podróży. Rok później powrócił do miejsca, gdzie doszło do wypadku i 6 maja ruszył ponownie. I znowu nie obyło się bez komplikacji.

Jeszcze w zatoce silny wiatr niemal porwał „OLO”, spychając wprost na skały. W ostatnim momencie udało się wciągnąć go na hol, dzięki czemu uniknął rozbicia się o głazy. Ledwie szczęśliwie wypłynął wreszcie na otwarty Atlantyk, pojawiło się zagrożenie sztormem, z przeciwnymi do kursu wiatrami, czyli wiejącymi w stronę lądu. Olek, który nie zdążył oddalić się od brzegu przynajmniej na dystans 150 mil morskich, co stanowiło bezpieczną odległość na wypadek cofania, musiał zatrzymać się w Zatoce Barnegat w stanie New Jersey i poczekać na lepsze warunki. Jednak nawet ten krótki pobyt na oceanie dał mu przedsmak tego, jak będzie wyglądać dalsza części ekspedycji – przenikliwe zimno, wysokie fale, porywiste wiatry o często zmieniających się kierunkach. Potem dojdą kolejne aspekty związane z pobytem na tym wielkim akwenie – wysoki poziom zasolenia, ogromna pusta przestrzeń, samotność, utrudniona komunikacja i zmęczenie mające wpływ zarówno na samopoczucie fizyczne, jak i psychiczne.

Pierwsze tygodnie na Atlantyku mijały na walce z przeciwnymi wiatrami, które a to cofały Olka, a to kręciły w kółko zbliżając lub oddalając go od Golsztromu. Ten silny prąd oceaniczny wespół ze sprzyjającymi wiatrami i wiosłowaniem miał

pomóc kajakarzowi płynąć na wschód. A gdy już się na nim znalazł faktycznie ruszył ostro pokonując nawet po 100 mil morskich dziennie. Tyle, że podczas jednego ze sztormów uszkodzony został ster „OLO”.

Pierwsza ocena sytuacji dokonana przez kajakarza wydawała się dość jednoznaczna. „Z ogromnym rozczarowaniem stwierdzam, że wyprawę muszę przerwać z powodu niemożliwej dla mnie naprawy układu sterowania” – pisał z oceanu. Wkrótce jednak zmienił zdanie, decydując się nawet na trzymiesięczne dryfowanie, aż dobieje do Azorów. Albo nadejdzie pomoc. I pomoc nadeszła. A raczej przypłynęła wraz z „Baltic Light”, statkiem, który zboczył z kursu do Panamy, by dotrzeć do polskiego podróżnika i naprawić uszkodzony ster. Jak potem Olek przyzna, tylko dzięki akcji ze znalezieniem statku, na pokładzie którego zreperowano jeden z najważniejszych elementów budowy „OLO”, możliwa była kontynuacja wyprawy. Jednak skorzystanie z tej pomocy „Baltic Light” jednocześnie przekreśliło szanse na ustanowienie rekordu Guinnessa w samotnym i bez zewnętrznego wsparcia przepłynięciu kajakiem Atlantyku, na którym Olkowi zależało.

A potem nadeszły dni grozy. Aleksander znajdował się jakieś 500 mil morskich od kontynentu europejskiego, kiedy mapy pogody zaczęły pokazywać zbliżający się do niego sztorm o sile 8-10 stopni w skali Beauforta. A właściwie dwa sztormy. Kajakarz nie ma już sztormów przetrwał na oceanie w czasie tej i poprzednich wypraw, ale żaden z nich nie wyglądał tak groźnie! Wysokie fale, potężne grzywacze, załamujące się i spadające z całą siłą na kajak oraz porywisty wiatr stwarzały ogromne ryzyko dla małej jednostki pływającej, zdanej na umiejętności sterownicze kajakarza, choć ograniczone w tych warunkach, łut szczęścia i łaskawość Neptuna. Pierwsza, najmocniejsza nawałnica trwała

dwie doby. Druga – kilka godzin. Z obu podróżnik wyszedł bez szwanku, choć bardzo zmęczony. Dalej już bez większych trudności dotarł nieopodal wspomnianej na początku Kornwalii. Choć łódź był już w zasięgu jego wzroku, nie zdecydował się zakończyć wyprawy na wyspie. Jego założeniem od początku ekspedycji było dopłynięcie do kontynentalnej Europy. I tak dotarł właśnie do Brestu.

Trzecia i ostatnia wyprawa transatlantycka

Olek zapowiada, że to była już jego ostatnia wyprawa przez Atlantyk. Przypomnijmy, pierwsza Transatlantycka Wyprawa Kajakowa miała miejsce w 2011 roku. Olek pokonał wówczas trasę prowadzącą po najkrótszym odcinku oceanu, pomiędzy Afryką a Ameryką Południową. W ciągu 99 dni przepłynął z Dakaru w Senegalu do Fortalazy w Brazylii. I to była jedyna z trzech podróży, którą zrealizował w pełni samodzielnie, bez wsparcia z zewnątrz.

W drugą ekspedycję wyruszył w 2014 roku, za początek i koniec trasy wybierając najbardziej oddalone od siebie punkty w Europie i Ameryce Północnej. Wypłynął z Lizbony, a po 167 dniach dotarł do New Smyrna Beach na Florydzie. Po drodze jednak zatrzymał się na kilka tygodni na Bermudach, gdzie konieczne było naprawienie uszkodzonego steru.

Ostatnia podróż znacząco różniła się od poprzednich pod względem wspomnianej wyżej skali trudności wynikających z charakterystyki trasy wiodącej północną częścią Atlantyku, a także kierunku poruszania się. Tym razem Olek płynął z zachodu na wschód. Dotarcie z Ameryki Północnej do Europy zajęło mu dni 111 dni. I jak sobie i rodzinie obiecywał, zdążył do domu na swoje 71. urodziny.

Piotr Chmieleński

■ Fot. Piotr Chmieleński i Marcin Osman
za: <http://www.aleksanderdoba.pl>





mówień i podziękowań za obfite zbiory.

Nagrody za wieloletnie wsparcie działalności jednostki wręczyli również przedstawiciele Ochotniczej Straży Pożarnej w Kobylnicy, którzy wyróżnili burmistrza Mariana Szkudlarkę, przewodniczącą Swarzędzu Barbarę Czachurę, komendanta



Dożynki Gminne w Kobylnicy

W sobotę, 26 sierpnia odbyły się Dożynki Gminne. W tym roku mieszkańcy gminy obchodzili Święto Plonów na boisku sportowym przy Szkole Podstawowej w Kobylnicy. Festyn rodzinny połączony z występami artystycznymi poprzedziły Polowa Msza Święta oraz tradycyjny obrzęd dożynkowy.

Tegoroczne Dożynki Gminne rozpoczął barwny korowód, który przeszedł przez boisko sportowe do ołtarza, przed którym delegaci sołectw złożyli wieńce dożynkowe. Uroczystą Mszę świętą koncelebrował ks. proboszcz Przemysław Kujawa z parafii pw. Świętego Krzyża w Kobylnicy.

Wśród zaproszonych gości byli między innymi: poseł na Sejm RP Bożena Szydłowska, przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu Barbara Czachura, radni Rady Powiatu Poznańskiego, sołtysi oraz przedstawiciele rad sołeckich gminy Swarzędz, a także delegaci z zaprzyjaźnionych miast – Duclair we Francji i Ronnenberg w Niemczech.

Ważnym elementem obchodów był tradycyjny obrzęd dożynkowy w wykonaniu Zespołu Tańca Ludowego „Poligrodzianie” z Poznania. Młodzi artyści w barwny sposób zaprezentowali cały zakres prac polowych – od siewu aż do zbiorów. Były więc zwyczaj powrozkowe, ośpiewanie i otańczenie wieńca, dzielenie chleba, sypanie ziarnem oraz pieśń rolników. Starościna i Starosta Dożynek w Kobylnicy – Mariola Książkiewicz z Kobylnicy i Jan Książkiewicz z Gruszczyzna przekazali na ręce Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz Mariana Szkudlarkę chleb wypieczony z tegorocznych plonów, którym następnie podzielono się ze wszystkimi uczestnikami sobotnich obchodów. Nie zabrakło również uroczystych prze-





który zaśpiewał swoje największe przeboje, w tym utwór „Nie daj życiu się”. Publiczność „szalała” z zachwyty, tańcząc i śpiewając razem z zespołem. Tegoroczne Dożynki Gminne zakończyła gorąca zabawa taneczna, którą poprowadził znany swarzędzkiej publiczności, DJ Ando.

Wśród dodatkowych atrakcji przygotowanych dla mieszkańców gminy były między innymi: stoisko LGD „Trakt Piastów”, strzelnica Kurkowego Bractwa Strzeleckiego w Swarzędzu oraz SZPOT Miasteczko Samochodowe, które przygotowało niezwykle konkurs z atrakcyjnymi nagrodami. Na najmłodszych czekał dmuchany plac zabaw, trampoliny i basen z łódkami, dzięki którym można było poczuć się jak na wakacjach nad jeziorem. Dla smakoszy przygotowano poczęstunek grochówką i pysznymi placzkami upieczonymi przez mieszkanki Kobylnicy oraz potrawy z grilla, lody, gofry.

Serdecznie dziękujemy tegorocznym współorganizatorom Święta Plonów – Radzie Sołeckiej Kobylnicy oraz wszystkim mieszkańcom za włożenie serca w przygotowania tegorocznych Dożynek Gminnych. Było bardzo uroczyście, barwnie, muzycznie i tanecznie.

/ok/

■ Fot. Marcin Paulus



gminnego OSP Sławomira Kaźmierczaka oraz wiceprezesa WFOŚiGW w Poznaniu Marka Baumgarta.

Po części obrzędowej rozpoczęła się część artystyczna. Jako pierwsza na scenie zaprezentowała się Swarzędzka Orkiestra Dęta, dając piękny i bardzo energetyczny koncert. Na boisku sportowym można było usłyszeć największe przeboje światowej muzyki rozrywkowej. Następnie na scenie pojawiła się Sekcja Regionalna „Olszyna” z Ośrodka Kultury w Swarzędzu, która wykonała utwory ludowe, doskonale wpisujące się w obchody Święta Plonów. Tego

popołudnia przed publicznością wystąpili także gospodarze Dożynek Gminnych, czyli mieszkańcy Kobylnicy.

Emocje rosły z każdą minutą i kiedy o godzinie 19:00 na scenie pojawili się członkowie zespołu Zajefajni, atmosfera była naprawdę gorąca. Gwiazdą wieczoru był znany zespół disco polo, After Party,





Wielki piknik swarzędzkich rodzin

Od 2009 roku, nieprzerwanie, w ostatnią niedzielę sierpnia Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu zaprasza swarzędzkie rodziny na Piknik Trzech Pokoleń. 27 sierpnia 2017 r. przeżyliśmy kolejne wspaniałe popołudnie z mnóstwem atrakcji dedykowanych zarówno dzieciom, jak i rodzicom oraz dziadkom.

To właśnie jest najważniejsze w Pikniku Trzech Pokoleń i stanowi jego istotę – tworzyć przestrzeń sprzyjającą budowaniu relacji pomiędzy najmłodszymi i najstarszymi mieszkańcami naszej gminy. Piknik niesie ze sobą również wyśmienitą okazję do spotkania, porozmawiania i relaksu ze znajomymi czy sąsiadami. Jednym słowem czas, w którym wakacje i lato mają się ku końcowi zostaje wypełniony przez imprezę przynoszącą dużo międzypokoleniowej radości.

Wiele atrakcji można było spotkać na tegorocznym Pikniku: ponad 5 tysięcy klocków Lego, z których powstały najróżniejsze budowle. Można było także

stworzyć własnego lego-robota i zaprogramować go tak, aby przebył wyznaczoną trasę. Fundacja Rozwoju Małego Inżyniera zapraszała wszystkich do kilkunastu stanowisk z eksperymentami fizycznymi i chemicznymi. Absolwenci i studenci Politechniki Poznańskiej oraz Uniwersytetu Adama Mickiewicza pokazywali, jak wiatr zamienia się w prąd, tworzyli mgłę, smocze drinki i pastę dla słonia, a także badali ludzi nerwusometrem. Pomiedzy stołami Małego Inżyniera, wśród piknikowiczów, krążyła Zosia – najprawdziwszy robot. Nie zabrakło również dmuchanych atrakcji: zjeżdżalni oraz aqua-zorbingu. Furorę zrobił plac z suchą pianą, która niczym



śnieg unosiła się w powietrzu. Przez cały czas wszystkich obecnych zabawiali niezastąpieni Ubarwieni. Ich motto „Zabawą barwić świat” świetnie komponowało się z ideą Pikniku.

Punktem kulminacyjnym rodzinnego świętowania był występ gwiazdy Pikniku Trzech Pokoleń. W tym roku zaszczyciła Swarzędz swoją obecnością Ania Karwan. Finalistka 7. edycji programu „The Voice of Poland” i aktorka serialu „Barwy szczęścia” uraczyła publiczność cudownym głosem, wykonując hity ze swoich płyt. Występ zakończyła utworem Prince’a „Purple Rain”, którego wykonanie w „The Voice of Poland” przyniosło jej sukces.

Jedna ze spotkanych osób powiedziała: „Gdyby świat wyglądał tak, jak na Pikniku Trzech Pokoleń, mielibyśmy jak w raju”. Organizatorzy dziękują wszystkim, którzy postanowili niedzielne popołudnie spędzić razem z nami.

Serdecznie dziękujemy!



Organizacja Pikniku Trzech Pokoleń 2017 została dofinansowana ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach projektu „KAMELEON – zmieniam się”.

**Ośrodek Pomocy Społecznej
w Swarzędzu**



Międzynarodowy folk w Swarzędzu

Już po raz ósmy swarzędzka publiczność gościła zespoły folklorystyczne z różnych regionów świata. A wszystko za sprawą Światowego Przeglądu Folkloru „Integracje 2017”. Od 17 lat poznańskie Stowarzyszenie Kulturalno-Sportowe „Integracje” zaprasza na festiwal twórców muzyki i tańca ludowego, ludzi kultywujących dziedzictwo kulturowe swoich ojczyzn.

Te 17 spotkań udowodniło już wyraźnie, że nic nie zastąpi bezpośrednich rozmów, wspólnego czasu, rodzących się przyjaźni. Ani media elektroniczne,

ani portale społecznościowe nie zastąpią bezpośredniego kontaktu. Wydarzenia kulturalne, takie jak m. in. Integracje, to wspinały ambasadorki idei międzynarodowego, żywego dialogu.

dowego, żywego dialogu.

Festiwal Folkloru Integracje odbywa się corocznie nie tylko w Poznaniu, ale również w wielu miejscowościach regionu. W tym roku są to: Wronki, Września, Grodzisk Wlkp, Luboń, Leszno, Nowy Tomyśl oraz Swarzędz.

13 sierpnia na Scenie nad Jeziorem podziwialiśmy reprezentantów Chin, Meksyku, Rosji, Serbii, Turcji, Ukrainy, Polski. Koncert poprzedziły muzyczne warsztaty dla dzieci, a jeszcze wcześniej, w godzinach przedpołudniowych, plenerowe pokazy w różnych częściach miasta. Wszędzie towarzyszyło artystom ogromne zainteresowanie, życzliwość, sympatia.

Śmiało powiedzieć można, iż tegoroczne występy folklorystyczne w Swarzędzu obejrzała rekordowo liczna publiczność.

Bawiliśmy się wszyscy wyśmienicie podziwiając magię kolorów, żywioł energii, tańca i śpiewu.

Integracje folklorystyczne są imprezą lubianą przez swarzędzan – docenianą i oczekiwaną. Już dziś z przyjemnością myślimy o przyszłorocznym spotkaniu.

T. Radziszewska

■ Fot. A. Młynarczak



Koncert Małgorzaty Ostrowskiej

Wniedzielę, 15 października w Swarzędzkiej Sali Koncertowej w Zalasewie wystąpi Małgorzata Ostrowska z zespołem. Koncert rozpocznie się o godz. 18:00.



Małgorzata Ostrowska jest niekwestionowaną ikoną polskiego rocka lat 80'tych. Popularność zdobyła jako wokalistka zespołu Lombard, z którym zagrała ponad tysiąc trzysta koncertów w całej Polsce i poza granicami kraju (w USA, RFN, ZSRR, Holandii, Czechosłowacji, Szwecji, dawniej Jugosławii, Iraku, na Węgrzech i we Włoszech), nagrała dziesięć płyt, z których trzy uzyskały status „Złotej Płyty”, a także wylansowała kilkanaście przebojów. W 1999 roku, podczas Festiwalu w Sopocie otrzymała statuetkę „Bursztynowego Słowika” za całokształt działalności.

Bilety na koncert w cenie 40 zł są dostępne w Ośrodku Kultury w Swarzędzu oraz na stronie www.kupbilecik.pl

/ok/

Spektakl „Letni dzień”



23 września o godz. 18:00 w Swarzędzkiej Sali Koncertowej w Zalasewie zostanie wystawiony spektakl „Letni dzień” w reżyserii Olgi Chajdas. Na scenie wystąpią Anna Mucha, Marek Pituch oraz Jakub Wons.

Sztuka Sławomira Mrożka „Letni dzień” z 1983 roku to obraz współczesny, z pogłębionymi postaciami Uda, Nieuda oraz Damy, gdzie każdy z bohaterów postanawia odebrać sobie życie. Czy rzeczywiście chcą tego dokonać, czy tylko wyzwać los na pojedynek? Podczas starcia mężczyźni pojawia się ona – Dama, z pozoru zagubiona, w istocie staje się dla nich ucieleśnieniem ideału kobiety. Bilety na spektakl w cenie 35 zł są dostępne w Ośrodku Kultury w Swarzędzu oraz na stronie www.kupbilecik.pl

/ok/



Jest w nich jakaś siła!...

Największe przeboje światowej muzyki rozrywkowej rozbrzmiewały w Swarzędzu – od ulicy Wrzesińskiej, przez Rynek, Plac Niezłomnych, ul. Św. Marcina aż po Scenę nad Jeziorem. Wszystko za sprawą XIX Festiwalu Orkiestr Dętych im. Rajmunda Gronowskiego, który w miniony weekend odbywał się w Swarzędzu. W tym roku w dniach 1-2 września gościliśmy orkiestry z dalekiego Zambrowa, Sompolna oraz Żar.

Tegoroczny Festiwal rozpoczęły krótkie koncerty osiedlowe: na os. Kościuszkowców wystąpiła Orkiestra z Żar, na os. Dąbrowszczaków – w okolicy rewitalizowanego deptaku można było posłuchać orkiestry z Sompolna, a gospodarze zagrali aż w dwóch częściach miasta – na os. Raczyńskiego oraz w rejonie ulic Staszica i Tortunia.

Zaraz po nich, wystartował barwny i głośny przemarsz ulicą Wrzesińską na Rynek, gdzie punktualnie o godz. 15:00 orkiestry zaprezentowały się publiczności. Po muzycznym przywitaniu wszystkie cztery zespoły, pod batutą dyrygenta swarzędzkiej orkiestry Łukasza Gowarzewskiego, zagrały wspólnie utwór „Orkiestry dęte” w opracowaniu Juliana Kwiatkowskiego. Następnie Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Marian Szkudlarek oficjalnie rozpoczął XIX Festiwal Orkiestr Dętych im. Rajmunda Gronowskiego, a orkiestry przemarszem skierowały się w stronę Pły-

walni Wodny Raj. Muzyka zabrzmiała na Placu Niezłomnych oraz na ulicach: Piaski, Strzelecka, Św. Marcina i Kosynierów.

Przemarsz zwiastował występy, które odbyły się na Scenie nad Jeziorem. Podczas niemal trzygodzinnego koncertu zabrzmiały największe przeboje polskiej i światowej muzyki rozrywkowej. Nie zabrakło także motywów filmowych. Członkowie orkiestr z Sompolna, Zambrowa, Żar i Swarzędza porwali publiczność do wspólnej zabawy. Całość występów dopełniły pokazy choreograficzne mažorettek.

A już za rok Swarzędzki Festiwal Orkiestr Dętych im. Rajmunda Gronowskiego będzie obchodził jubileusz. Jego XX edycja zapowiada się bardzo muzycznie, barwnie i międzynarodowo. A my już dzisiaj zapraszamy na to wyjątkowe muzyczne spotkanie, które z pewnością zadowoli nawet najbardziej wymagających słuchaczy.

/ok/

■ Fot. Aldona Młynarczak





Wakacje z OPS-em

Jak co roku, wychodząc naprzeciw potrzebom mieszkańców gminy, Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu zaprosił dzieci i młodzież do wspólnego przeżycia choć części wakacji. W lipcu i sierpniu zorganizowane zostały „Zajęcia podwórkowe” w ramach projektu „Razem lepiej. Działania na rzecz poprawy dostępu do usług opiekuńczych i przeciwdziałania umieszczeniu dzieci w pieczy zastępczej w pow. poznańskim” w ramach Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2014–2020 (WRPO 2014+), współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Podstawowym założeniem animatorów było stworzenie przestrzeni do kreatywnego i atrakcyjnego „bycia razem”, niezależnie od

kaprysów pogody i innych możliwych trudności. W tym roku w półkoloniach zorganizowanych przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu wzięło udział 28 osób.

Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu postanowił również zaprosić dzieci do udziału w „Wakacjach Podwórkowych”. Bezpłatne półkolonie odbywały się w okresie od 3-14.07.2017 r. w ramach projektu „KAMELEON – zmieniam się” współfinansowanego przez Unię Europejską. Program tegorocznych „Wakacji Podwórkowych” był niezwykle bogaty i pozwolił dzieciom zakosztować wielu chwil serdecznej radości. Każdy z 60 uczestników znalazł coś dla siebie

/OPS/



Poradnictwo mediacyjne

Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu ul. Poznańska 25 informuje, iż w ramach projektu „Poprawa dostępu do usług społecznych wspierających rodzinę i rodzinną pieczę zastępczą na terenie MOF Poznania” w ramach WIELKOPOLSKIEGO REGIONALNEGO PROGRAMU OPERACYJNEGO NA LATA 2014–2020. WNIOSEK O DOFINANSOWANIE W RAMACH EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU SPOŁECZNEGO mieszkańcy miasta i gminy Swarzędz w każdy czwartek od 14.00 do 19.00 skorzystać mogą z poradnictwa mediacyjnego.

Mediacja to:

Dobrowolna i poufna metoda rozwiązywania sporu, w której strony sporu, z pomocą bezstronnego i neutralnego mediatora, samodzielnie dochodzą do porozumienia.

Co może być przedmiotem mediacji?

Przedmiotem mediacji mogą być na przykład sprawy rodzinne (o rozwód, separację, ustalenie kontaktów z dzieckiem) i sprawy dotyczące sporów sąsiedzkich.

Osoby zainteresowane prosimy o kontakt telefoniczny bądź osobisty i wcześniejsze umówienie terminu spotkania. Osoba do kontaktu: Jolanta Osada – Kierownik Sekcji Aktywizacji i Wspierania Rodziny, pok. 17, tel. 61 651 26 50 / 512025808

Nowy okres zasiłkowy rozpoczęty

Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu rozpoczął przyjmowanie wniosków na nowy okres zasiłkowy 2017/2018 do przyznania zasiłku rodzinnego, specjalnego zasiłku opiekuńczego oraz funduszu alimentacyjnego.

• WNIOSKI w sprawie ustalenia prawa do świadczeń rodzinnych i specjalnego zasiłku opiekuńczego na nowy okres zasiłkowy są wydawane i przyjmowane w OŚRODKU POMOCY SPOŁECZNEJ W SWARZĘDZU – BIURO OBSŁUGI KLIENTA – STANOWISKO 3.

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenia rodzinne na nowy okres zasiłkowy złoży wniosek wraz z dokumentami:

– od dnia 1 września do dnia 31 października, ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do dnia 31 grudnia.

– od dnia 1 listopada do dnia 31 grudnia danego roku, ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do ostatniego dnia lutego następnego roku.

• WNIOSKI w sprawie ustalenia prawa do funduszu alimentacyjnego na nowy okres zasiłkowy są wydawane i przyjmowane w OPS W SWARZĘDZU – BIURO OBSŁUGI KLIENTA – STANOWISKO 3.

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenia z funduszu alimentacyjnego na nowy okres świadczeniowy złoży wniosek wraz z dokumentami:

– od dnia 1 września do 30 września danego roku, ustalenie prawa do świadczeń oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do dnia 30 listopada tego roku.

– od dnia 1 października do dnia 31 października danego roku, ustalenie prawa do świadczeń oraz wypłata następuje do dnia 31 grudnia tego roku.

– od dnia 1 listopada do dnia 30 listopada danego roku, ustalenie prawa do świadczeń oraz wypłata następuje do dnia 31 stycznia następnego roku.

– od dnia 1 grudnia danego roku do dnia 31 stycznia następnego roku, ustalenie prawa do świadczeń oraz wypłata następuje do ostatniego dnia lutego następnego roku.

Beata Pacholczyk
Ośrodek Pomocy Społecznej



Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53 fax. 61 651 26 54
ops@swarzedz.pl www.opsswarzedz.pl

Swarzędzki alfabet historyczny Antoniego Kobzy

Gortatowo

(fragmenty)

Gortatowo leży przy północno-wschodnich granicach Swarzędza, na lewym brzegu rzeki Cybiny i liczy 605 mieszkańców (2015 r.).

Nazwa wsi ma charakter dzierżawczy i pochodzi od niemieckiego imienia Gothard, który prawdopodobnie zakładał wieś lub był jej właścicielem. Została ona adoptowana do języka polskiego i stąd najpierw forma *Gotartowo*, a następnie *Gortatowo*. Na niektórych mapach nazwa występuje w postaci żeńskiej: *Gurtatowa* oraz *Gortatowa*...

W 2018 roku przypada 380-lecie lokacji Swarzędza... A przecież bogatą i barwną historię mają też okoliczne miejscowości. Z tej jubileuszowej okazji kontynuujemy cykl artykułów o historii ziemi swarzędzkiej. Ich autorem jest pan Antoni Kobza, są fragmentami obszernego, przygotowywanego do druku opracowania pt. „Dzieje wsi okolic Swarzędza. Szkice do historii powiatu poznańskiego”.

Tym razem: Gortatowo.

Wieś i jej właściciele do upadku Rzeczypospolitej w 1795 r.

Gortatowo było pierwotnie własnością rycerską. Najstarszy dokument, w którym wymieniona jest wieś został sporządzony w 1353 r. i zawiera umowę handlową zawartą między Mikołajem a Maciejem. Kontrakt stwierdza, że właściciel wsi Mikołaj sprzedaje Maciejowi sołectwo w Gothartowie i określa jego przywileje, kmieci tam mieszkających i nowo osadzanych.

...Drugim znanym z imienia właścicielem wsi według dokumentu z 1370 r. jest Wojciech. W 1380 r. kolejny dziedzic Gortatowa, którym był kasztelan ostrowski Mikołaj, oddał wieś w zamian za Jurzykowo (obecnie Jerzykowo k. Pobiedzisk) z młynem Andrzejowi z Siernicza Wielkiego – kupującemu majątek w imieniu i dla kapituły katedry poznańskiej. Z nowo nabytej przez kapitułę wsi przeznaczono 2 grzywny rocznie na altarię św. Bartłomieja Apostoła i Jerzego Męczennika ufundowanej w katedrze poznańskiej.

...Od tej pory Gortatowo było wsią należącą do kanoników kapituły katedralnej



Stodoła z XIX wieku budowana w technice szachulcowej. (fot. Antoni Kobza)

w Poznaniu, jako wieś zwana prestymonium. Zgodnie z panującymi wówczas zasadami, kapituła oddawała wieś w dzierżawę swoim kanonikom lub osobom świeckim na okres najczęściej kilku lat (rzadziej na jeden rok). Co pewien czas kapituła poznańska przeprowadzała wizytacje prestymoniów.

...Wizytacja przeprowadzona w 1500 r. stwierdziła, że w Gortatowie znajduje się 12 łanów należących do kmieci, ale z tego 6 łanów jest opustoszałych i nie uprawianych od dawna. Z jednego łanu chłopci płacą po 20 gr. czynszu oraz po 2 koguty i 20 jaj. Sołectwo posiada 2 łany i jest częściowo uprawiane przez kmieci, którzy płacą regensowi z tego tytułu niewielki czynsz. We wsi jest folwark regensa także o powierzchni 2 łanów, który kmiecie uprawiają tylko częściowo. Dom re-

gensa, jego stodoła, spichlerz i stajnia oraz płoty dworu i sadu wymagają naprawy. Do wsi należą niewielkie łąki dające zaledwie 1 stóg siana.

...W 1509 r. ponowna wizytacja wsi odnotowała, że kmiecie posiadają 12 półłanków, z tego 5 łanów jest osiadłych. W dalszym ciągu każdy płaci czynsz po 20 groszy, 2 koguty i 30 jaj. Folwark regensa o powierzchni 2 łanów uprawiają w całości kmiecie. Regens wybudował dwór, który posiada jedną izbę i dwie komory. We wsi są nowo założone 4 stawy rybne.

...Nie są bliżej znane wydarzenia dotyczące bezpośrednio Gortatowa w XVII wieku. Należy przypuszczać, że w wieku wojen, Gortatowo – podobnie jak inne wsie tego regionu, także przechodziło upadek spowo-



Odłupek krzemienny z epoki kamienia znaleziony w okolicy wsi. (fot. Maciej Stefan)



Fragment mapy z 1893 r. z Gortatowem i zaznaczoną Kapelą (Cap.) oraz Hubami (na prawo od wsi).

dowany potopem szwedzkim i przemarszami wojsk. Przejawiał się on głównie w tym, że kraj się wyludnił, a ci, którzy przeżyli wojnę oraz zarazy i głód często samowolnie zmieniali miejsce zamieszkania, szukając lepszych warunków życia u innego właściciela ziemskiego.

...Nieliczne, pojedyncze wiadomości dotyczące wsi pochodzą z XVIII wieku. Na przykład z zapisu w Kronice Reformatów Poznańskich wynika, że w Gortatowie przebywał jakiś czas Józef Pawłowski - biskup sufragani i wikariusz generalny w Poznaniu. We wsi musiał więc znajdować się dwór pełniący rolę rezydencji dostojnego gościa.

Ks. Biskup, prawdopodobnie od dłuższego czasu chory, przebywał w Gortatowie do swojej śmierci w dniu 9 września 1759 r. i został pochowany w grobowcu kolegiaty św. Marii Magdaleny w Poznaniu, której był proboszczem od 1753 r.

Pod władzą pruskiego zaborcy

...W wyniku drugiego rozbioru Rzeczypospolitej (1793 r.) Wielkopolska została wcielona do królestwa pruskiego. Wszystkie majątki klasztorne i biskupie oraz prawie wszystkie kościelne zostały odebrane ich dotychczasowym właścicielom. Wsie klasztoru cysterek w Owińskach, biskupa i kapituły katedralnej leżące na terenie obecnej gminy Swarzędz oddano pod zarząd państwa w ramach tzw. ekonomii poznańskiej. Niektóre z nich niemal od razu sprzedano za bezcen nowym właścicielom wywodzącym się z Niemiec.

...W latach 1832–1836 w Gortatowie przeprowadzono uwłaszczenie chłopów poprzez separację gruntów i regulację wzajemnych zobowiązań właściciela wsi i jej mieszkańców posiadających samodzielne gospodarstwa rolne.

...Po śmierci Emila Röstel majątek stał się własnością wdowy, a zarządzany był przez Ernsta Neumanna. Od niej Gortatowo zakupił w 1893 r. Antoni Gintrowicz z Buku za 180 tysięcy marek. Był on dość aktywnym

członkiem swarzędzkiego kółka rolniczego, w którym pełnił nawet w latach 1894–1895 funkcję wiceprezesa. Prawdopodobnie Gintrowicz zlecił wybudowanie dworu opodal zabudowań folwarcznych w Gortatowie.

...Gortatowskie Huby zamieszkiwały początkowo niemal wyłącznie niemieckie rodziny. Wyłom w tej rzeczywistości uczynił Piotr Śliński, który już w 1887 r. sprzedawszy swoje gospodarstwo w Jan-kowie, odkupił od pewnego niemieckiego rolnika kompletne gospodarstwo z ziemią o pow. 45 ha (lub 42 ha) właśnie na gortatowskich Hubach. Był on pierwszym polskim rolnikiem w tej części wsi. W końcu XIX w. oprócz Ślińskich gospodarzyli w Gortatowie jeszcze inni stosunkowo zamożni rolnicy narodowości polskiej: Piotr i Wiktoria Matuszakowie, Walenty i Marianna Ratajczakowie, Andrzej i Anna Gajewscy, Andrzej i Stanisława Fuchsowie, Franciszek i Marianna Durkowie (Durek), Jan i Cecylia Frąckowiakowie oraz Józef i Marianna Polanowsy. Było ich jednak zdecydowanie

mniej niż niemieckich zamożnych gospodarzy, choć warto pamiętać, że jeden z Polaków był szczególnie zamożny. Stanisław Frąckowiak posiadając duże gospodarstwo w Gortatowie, w maju 1903 r. kupił jeszcze od Domu Bankowo-Komisowego „Drwęski i Langner” w Poznaniu folwark w Łowęcinnie. Było to około 300 mórg ziemi (ok. 75 ha) z zabudowaniami gospodarczymi, które wcześniej należały do Stanisława Palacza.

Historia najnowsza

...Wybuch II wojny światowej i początek okupacji był dla wielu rodzin początkiem cierpienia i poniewierki. Nazwę Gortatowo okupant hitlerowski zmienił na Ebersbach. Rodzina Partyków została wywieziona do Generalnego Gubernatorstwa. Wspominają oni z wdzięcznością pomoc tamtejszej ludności, dzięki której dotarli do krewnych w okolicy Sandomierza.

...Władysław Przepióra (syn Józefa), żołnierz polskiej armii wrzesniowej dostał się w okolicy Lwowa do niewoli sowieckiej. Wraz z innymi polskimi jeńcami został później przez Rosjan przekazany Niemcom i trafił do niemieckiego obozu jenieckiego. W tym czasie jego rodzina w Gortatowie została przez władze okupacyjne wypędzona z własnego domu i gospodarstwa.

...Pierwszym powojennym sołtysiem został Władysław Przepióra piastujący funkcję przez 20 lat. Po nim nastał Stanisław Bernat (jedna kadencja) i kolejni: Władysław Jędrzejczak, Janusz Burzyński (1990–1994), Henryk Wojkiewicz (1994–2002), Sabina Sobczak (2002–2006), Małgorzata Molik (2006–2014) i Filip Molik od 2014 r.



Fragment doliny Cybiny pod Gortatowem. (fot. Antoni Kobza)

Katy Colins
**„Biuro Podróży
 Samotnych Serc.
 Kierunek: Indie”**



Wraz z Georgią Green, właścicielką Biura Podróży Samotnych Serc, udajemy się w podróż do Indii. Wspólnie będziemy odkrywać uroki Bombaju, podziwiać Tadž Mahal i zachwycać się magią Bollywood. Przed wyjazdem bohaterka nie mogła znaleźć czasu ani dla przyjaciół, ani dla ukochanego. Czy wyjazd coś zmieni? Lekka, przyjemna książka, która pomoże nam powrócić do wakacyjnych chwil.

Hanna Greń
**„Cień sprzedawcy
 snów”**



Sprzedawca Snów jest seryjnym mordercą, atakującym raz w roku. Jego ofiary są tak różne, że ich wybór wydaje się zupełnie przypadkowy. Sprawę Sprzedawcy Snów próbują rozwiązać dwaj policjanci – Konrad Procter i Marcin Cieślak. Barwni, zapa-

Biblioteka Publiczna poleca:

dający w pamięć bohaterowie to duży plus książki, podobnie jak profil seryjnego mordercy. Mimo pojawiającego się od początku wątku kryminalnego, książka jest raczej powieścią obyczajową z elementami romansu (miłość Marcina i Zeny, Konrada i Petry) i kryminału.

Dorota Schrammek
**„W słońcu
 i we mgle”**



Do hotelu w Wałcu przyjeżdżają trzy niezwykle kobiety. Nie przypuszczają one, jak wielką rolę w ich życiu odegra goszcząca je w hotelu Majka. Każda z kobiet ma za sobą багаż doświadczeń, ale i problemów. Czy pomogą sobie nawzajem? Ciepła, realistyczna powieść, poruszająca tematy miłości i śmierci, której niewątpliwego uroku dodają piękne opisy Wałcza.

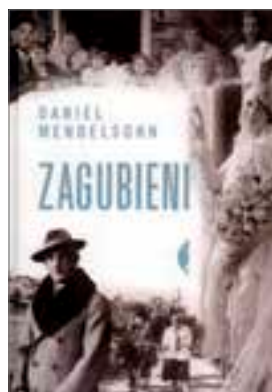
Guillaume Musso
**„Dziewczyna
 z Brooklynu”**

Raphael jest pisarzem, który od kilku miesięcy spotyka się z Anną – stażystką jednego z paryskich szpitali. Mężczyzna chce poznać przeszłość swojej ukochanej, dotąd bowiem była bardzo tajemnicza. Kobieta pokazuje mu przerażającą fotografię, a po kłótni z narzeczoną znikła. Pisarz wraz z przyjacielem, emerytowa-



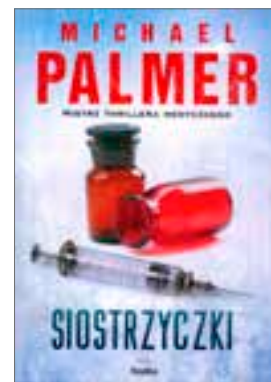
nym policjantem, rozpoczynają poszukiwania. Na jaw wychodzi wiele kłamstw i sekretów. Czy uda się odnaleźć Annę? Kim się okaże? Książka łączy w sobie thriller, powieść detektywistyczną i obyczajową.

Daniel Mendelsohn
**„Zagubieni.
 W poszukiwaniu
 sześciorga spośród
 sześciu milionów”**



Autor chce dowiedzieć się, co naprawdę stało się z jego krewnymi, którzy zginęli w czasie II wojny światowej. Prowadzi własne śledztwo, odwiedza Bolechów, rozmawia z ludźmi. Książka ma też szerszy cel – oprócz poznania historii rodziny, autor próbuje zrozumieć historię i naturę zła. Niezwykle osobista książka, która pokazuje czytelnikom, że olbrzymią wartość mają historie rodzinne, że warto je spisywać i tworzyć drzewa genealogiczne.

Michael Palmer
„Siostrzyczki”



W jednym ze szpitali działa Stowarzyszenie Sióstr Życia. Jego członkinie zabijają ze względów etycznych śmiertelnie chorych pacjentów. W ramach Stowarzyszenia funkcjonuje jednak tzw. Ogród. Należące do niego pielęgniarki mordują pacjentów dla pieniędzy. Młody lekarz próbuje rozwiązać zagadkę tajemniczych zgonów. Jednak poprzez prywatne śledztwo sam stanie się celem.

Pedro Almodovar, Frederic Strauss
**„Almodovar:
 rozmowy”**



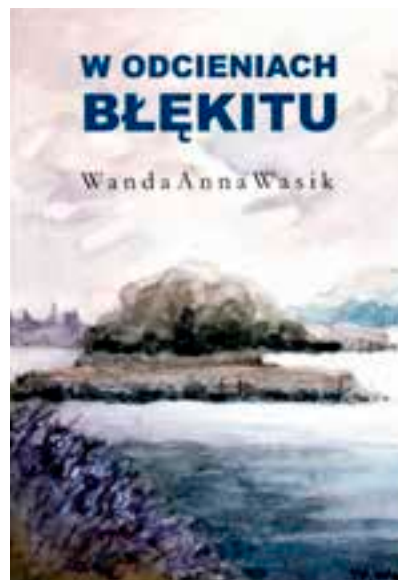
Książka zawiera rozmowy ze znanym reżyserem, Pedro Almodovarem, wydane w 1994 roku, uzupełnione o kilka późniejszych materiałów. Almodovar nie boi się autoironicznie podchodzić do swojej kariery, mówi np. „bardzo lubię kręcić filmy, ale potem nie mogę ich znieść”. Ciekawa propozycja nie tylko dla fanów hiszpańskiego reżysera i scenarzysty.

**Anna
 Walkowiak-Osowska**

„W odcieniach błękitu” Wandy Wasik

Najnowsza książka Wandy Wasik wypełnia lukę chronologiczną dotychczasowych opowieści. Poprzednie książki autorki opisywały dzieciństwo, dojrzewanie i najciekawsze wydarzenia współczesności. Po raz pierwszy pisarka naszkicowała słowami historię swojego szczęśliwego małżeństwa z Janem oraz radości i troski macierzyństwa. Również po raz pierwszy, przeplotła prozę ze swoimi wierszami, co doskonale podkreśliło poetyckość opowieści i podziało na emocje czytelników. Jak zwykle w swoich książkach, pani Wanda w ciepły i pełen zachwytu sposób, opowiada o drobniaczkach życia codziennego, o splotach przypadków, o podróżach, miłości i przeznaczeniu. Zabiera nas w świat, który obecnie już nie istnieje, świat wielopokoleniowych rodzin, które żyją razem i wspierają się w każdej sytuacji. Opowiada o rodzi-

cach, siostrach, ich mężach i dzieciach oraz o wzajemnych relacjach. Nie brakuje też ciekawostek. Czytamy o zakupie pierwszego w życiu telewizora o dumnej nazwie „Belweder”, który sprawił, że pokój Wandy i Jasia przepełniony był tłumem ludzi. Autorka słynie także z przypadkowych spotkań z wybitnymi postaciami kultury i sztuki. W książce opisuje epizod związany z aktorem Janem Świdorskim oraz ze słynnym malarzem ludowym, Nikiforem. Tytułowe odcienie błękitu to nawiązanie do nostalgii, smutku i tęsknoty za dorosłym synem, który opuścił dom. W tym czasie pani Wanda malowała obrazy tylko w błękitnych barwach. Książka jest niezwykle szczerą, autentyczną, oparta na szacunku dla historii, przodków i wszechobecnej przyrody. Opatrzona została czarno-białymi fotografiami z archiwum autorki. Opowieść kończy ważne, choć wielce liryczne, podsumowanie:



„Zachwyt – to człowieczeństwo
Dotyk – to czułość
Miłość – to treść życia, cud cudów
dany nielicznym”.

Agata Widzowska

„380 dni dookoła Swarzędza” – konkurs literacki na 380-lecie



Biblioteka Publiczna w Swarzędzu ogłasza konkurs literacki „380 dni dookoła Swarzędza”. Konkurs pod honorowym patronatem Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz ma na celu uczczenie 380. rocznicy lokacji miasta Swarzędza.

Konkurs ma charakter otwarty i adresowany jest do dzieci, młodzieży i dorosłych. Tematem konkursowych utworów literackich: wierszy, fraszek lub opowiadań, powinno być życie codzienne, historia i piękno Swarzędza.

Utwory należy dostarczyć do dnia 31.10.2017 r. do Biblioteki Publicznej w Swarzędzu, os. Czwartaków 1 lub e-mail biuro@biblioteka.swarzedz.pl

Nagrodzone prace znajdują się w publikacji wydanej nakładem Biblioteki Publicznej w Swarzędzu na 380-lecie lokacji miasta.

Szczegółowy regulamin znajduje się na stronie www.biblioteka.swarzedz.pl oraz w siedzibie biblioteki.

Dodatkowe informacje:
biuro@biblioteka.swarzedz.pl

Wakacyjne zajęcia w bibliotece



Kontynuując dobrą tradycję poprzednich lat także podczas tegorocznych wakacji dzieci miały okazję uczestniczyć w zajęciach letnich w Bibliotece na os. Czwartaków a także w Filii w Kobylnicy i na os. Raczyńskiego. Podczas zajęć dzieci zapoznały się z japońskim teatrem Kamishibai i same tworzyły ilustracje do niego. Nie zabrakło zajęć kulinarnych, czy rękodzielniczych. Gry planszowe, escape-room i detektywistyczne zagadki

integrowały, uczyły spostrzegawczości i współpracy. Zapraszamy za rok!

Renata Czarnecka-Pyła



**Biblioteka Publiczna
w Swarzędzu**

os. Czwartaków 1, Swarzędz tel. 61 8173 103, 8173 102
biblio@biblioteka.swarzedz.pl
www.biblioteka.swarzedz.pl

Zapraszamy na przystań



We wrześniu na przystani wodnej będzie można wypożyczyć sprzęt pływający w soboty i niedziele w godzinach 12:00 – 19:00 (uzależnione od warunków atmosferycznych). Do wyboru kajak – 10 zł/h, 50 zł/dzień; rower wodny – 15 zł/h, 75 zł/dzień; łódź wiosłowa 20 zł/h, 100 zł/dzień. Więcej informacji pod nr tel. 61 65 09 527.

/scsir/

Bowling to jest to!

Nasza kręgielnia przechodzi totalną metamorfozę. Od września w budynku Pływalni Wodny Raj będzie można zagrać na nowych torach bowlingowych. Rezerwacja telefoniczna pod numerem telefonu 61 65 09 527. Opłaty: od poniedziałku do piątku 1 tor – 35 zł/60 minut, soboty, niedziele i święta 1 tor – 45 zł/60 minut. Zapraszamy serdecznie.

/scsir/

Korty tenisowe do 30 września



Zachęcamy do korzystania z kortów tenisowych przy Pływalni Wodny Raj. W zależności od warunków atmosferycznych, korty czynne są codziennie w godzinach od 9:00 do 21:00. Sezon letni kończymy 30 września. Rezerwację kortu pod nr tel. 61 65 09 527. Opłaty w kasie pływalni.

/scsir/



Październikowa promocja

Aqua-aerobik: 4,8,12 = 5,10,15

Aqua-aerobik to ćwiczenia w wodzie zyskujące coraz więcej zwolenników. Stosowany od dawna jako forma ćwiczeń odchudzających, aqua-aerobik nadaje im całkiem nowy wymiar. Właściwości wody sprawiają, że jest to trening bezpieczny i efektywny oraz dostępny dla wszystkich. Wzmacnia i uelastycznia mięśnie, wysmukla sylwetkę, wpływa pozytywnie na układ krążeniowo-oddechowy, poprawia kondycję, zapobiega występowaniu stresów, daje niesamowitą satysfakcję.

Dodatkowo aqua-aerobik to okazja do świetnej zabawy.

Zajęcia odbywają się we wtorki o godzinie 19:00 i 19:50 – Aqua Aerobik, oraz w czwartki o godzinie 19:15 – Aqua Hard Body Trening.

Opłaty:

» 28 zł/os./45 min (za jednorazowe

wejście na basen, obejmuje opłatę za wejście na basen)

» 100 zł/os./45 min (za 4 wejścia na basen, obejmuje opłatę za wejście na basen)

» 175 zł/os./45 min (za 8 wejść na basen, obejmuje opłatę za wejście na basen)

» 250 zł/os./45 min (za 12 wejść na basen, obejmuje opłatę za wejście na basen)

(po przekroczonym czasie opłata według cennika)

Październikowa promocja aqua – z kartem zakupionym w październiku zyskujesz dodatkowe zajęcia:

» 4 zajęcia + 1 dodatkowe

» 8 zajęć + 2 dodatkowe

» 12 zajęć + 3 dodatkowe

/scsir/

Kacper Majchrzak w rekordowej formie!

Swarzędzanin Kacper Majchrzak zdobył pod koniec sierpnia dwa srebrne medale podczas Uniwersjady w Tajpej.

Zawodnik Warty Poznań zajął drugie miejsce na 100 m stylem dowolnym. Czas 48.38 to jego nowy rekord życiowy. Do złota zabrakło zaledwie 0.02 s sekundy. Kilka dni wcześniej Kacper Majchrzak zdobył tam swój pierwszy srebrny medal – w wyścigu na 200 m stylem dowolnym, a czas 1:46.19 pozwolił mu na pobicie własnego rekordu Polski, ustanowionego podczas igrzysk w Rio de Janeiro.

Nasz znakomity pływak w ostatnich tygodniach przeżywa zdecydowanie swój najlepszy czas w karierze. Miesiąc temu był blisko awansu do finału mistrzostw świata w Budapeszcie (zajął



Fot. M. Woliński

1 września Kacper Majchrzak był gościem burmistrza Mariana Szkudlarka, który przekazał znakomitemu pływakowi gratulacje i życzenia dalszych sportowych sukcesów.

9. miejsce). Później osiągał znakomite rezultaty w trakcie zawodów Pucharu Świata w Berlinie, gdzie pobił dwa rekordy kraju na 25-metrowym basenie (100 i 200 m kraulem).

Serdecznie gratulujemy!

/mw, mn/



Udane półkolonie

Kolejne emocjonujące trzy turnusy półkolonii za nami. W tej formie wakacyjnego wypoczynku uczestniczyło 135 dzieci. W ramach programu zapewniono dzieciom aktywny wypoczynek realizowany według ustalonego harmonogramu, obejmującego między innymi: zajęcia ceramiki, zumba kids, „Bezpiecznie nad wodą” z udziałem Stra-

ży Pożarnej w Swarzędzu, wycieczka do zoo, kaskader parku, rejs statkiem po Warcie oraz inne atrakcje sportowo-rekreacyjne.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom półkolonii za wspaniałą zabawę oraz opiekunom za zaangażowanie.

/scsir/

Aerator wróci na swoje miejsce

Wszystkim zdziwionym i zainteresowanym pojawieniem się aeratora przy swarzędzkiej przystani wyjaśniamy, że podczas burzy, która przeszła nad naszym miastem 11 sierpnia br., uległ zerwaniu łańcuch kotwiczący aerator na środku Jeziora Swarzędzkiego. Aerator pod wpływem podmuchów wiatru przyplął do przystani i zatrzymał się przy pomocy.

Straż Pożarna zabezpieczyła aerator i zacumowała go do brzegu, by zapobiec jego swobodnemu przemieszczaniu się oraz uszkodzeniu pomostu.



Trwają przygotowania do ponownego umieszczenia aeratora na Jeziorze Swarzędzkim, aby spełniał swoje zadanie napowietrzania wód jeziora.

Magdalena Michalak
Wydział Ochrony Środowiska
UMiG

Praca w SCSiR

Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji poszukuje Pracownika obsługi obiektów SCSiR.

Do głównych obowiązków na tym stanowisku będzie należało:

- » prace porządkowe na terenie obiektów SCSiR,
- » utrzymanie czystości w szatniach i na korytarzach pływalni,
- » utrzymanie czystości na hali basenowej i innych funkcjonalnych pomieszczeniach,
- » praca trzymania oraz w niedziele i święta.

Dodatkowe wymagania:

- » umiejętność samodzielnego realizowania zadań,

- » umiejętność pracy w grupie,
- » odpowiedzialność,
- » doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku.

Oferujemy:

- » umowę o pracę,
- » pracę w rozwijającej się firmie.

Osoby zainteresowane prosimy o dostarczenie CV i listu motywacyjnego.

Wymagane dokumenty aplikacyjne proszę składać w pokoju 208 (II piętro) Pływalni Wodny Raj lub przesyłać na adres: kadry@scsir.swarzedz.pl

O terminach rozmów kwalifikacyjnych kandydaci zostaną powiadomieni indywidualnie.

/scsir/

Kup karnet SCSiR – zyskasz duży rabat

Szanowni Państwo! Karnet upoważnia do korzystania z całego kompleksu pływalni poza kawiarenką. Upoważnia do zapłaty należności za faktyczny czas korzystania z basenu. Z wejścia na karnet może korzystać maksymalnie 5 osób. Nie trzeba mieć przy sobie gotówki.

/scsir/



Karty honorowane w SCSiR:



Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

ul. Kosynierów 1, Swarzędz
tel. 61 65 09 520 godziny otwarcia: 6.30 - 22.00
www.scsir.swarzedz.pl info@scsir.swarzedz.pl
www.facebook.com/wodnyraj

Swarzędz, 1 października:

Radio Poznań zaprasza – jubileusz na rowerach i z kijkami



Ochody Jubileuszu 90-lecia Polskiego Radia w Poznaniu trwają już od kwietnia. Radio Poznań przygotowuje także duże wydarzenie o charakterze rekreacyjnym dla miłośników nordic walkingu i turystyki rowerowej, która zostanie zrealizowana na terenie Swarzędza 1 października.

Imprezy rowerowe i nordic walkingowe organizowane przez Polskie Radio w Poznaniu pod szyldem Radia Merkury mają już wieloletnią tradycję i licznych wiernych uczestników. Od 2005 roku na obszarze Wielkopolski odbyło się już 30

rajdów rowerowych, w których czasami uczestniczyło nawet ponad 500 osób. Rowerzyści odwiedzili m.in. Wrześnię, Boszkowo, Dziewiczą Górę, Murowaną Goślinę, Konin, Puszczykowo, Kórnik, Złotkowo i Luboń. Trasy prowadziły atrakcyjnymi szlakami turystycznymi, np. przez Wielkopolski Park Narodowy i Puszcę Zielonkę.

Spotkania fanów nordic walkingu mają krótszą, bo 7-letnią tradycję i każdorazowo przebiegały na terenie miasta i gminy Swarzędz pod nazwą „Jesienny kijomarsz w Swarzędzu”.

W tym roku po raz pierwszy Radio Poznań postanowiło zrealizować obie imprezy jednego dnia ze wspólną metą nad Jeziorem Swarzędzkim przy pływalni „Wodny Raj”. Uczestnicy kijomarszu pójda urokliwą Doliną Cybiny, a na rowerzystów czekać będą dwie trasy: krótsza – dla mniej wytrzymałych i dłuższa – dla zaprawionych cyklistów. Regulamin, karty zgłoszenia i mapki pojawiają się we wrześniu na stronie internetowej Radia Poznań (www.radiopoznan.fm).

Na mecie przewidziano moc atrakcji dla uczestników: koncert zespołu Paweł Bączkowski & The Gold Country And Roll Band, ciepły poczęstunek i nagrody ufundowane przez Burmistrza Swarzędza i Radio Poznań. Planowana jest także krótka rywalizacja konkursowa pod hasłem „rowerzyści kontra kijomarszowcy” – oczywiście na wesoło. **/nad/**

IV Smyczomarsz – niedziela, 8 października

Pod patronatem burmistrza Marianna Szkudlarka, we współpracy ze Schroniskiem dla Zwierząt w Skalowie, Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu organizuje IV Smyczomarsz Swarzędzki, który odbędzie się 8 października o godzinie 09:30.

Impreza ma na celu integrację mieszkańców, promocję właściwych postaw

społecznych właścicieli psów, edukację z zakresu zachowań naszych czworonożnych przyjaciół i przybliżenie oferty schroniska, m.in. możliwości i przebiegu adopcji. Po uroczystym rozpoczęciu i rozdaniu woreczków na psie odchody, przemarszujemy z naszymi psami około 4 km górną ścieżką nad jeziorem. Na mecie marszu, pod namiotem Sceny nad Jeziorem, odbędą

się krótkie prelekcje specjalistów, znawców zwierząt. Tam również będzie woda dla uczestników wszelkich gatunków.

Żeby wziąć udział w marszu – prosimy wysłać nam imię i nazwisko na adres: smyczomarsz@swarzedz.pl do 5 października. W mailu prosimy również napisać jak wabi się Państwa czworonożny przyjaciel. Liczymy na Państwa liczny udział i świetną zabawę!

/t.ryb./

Sportowa rywalizacja na „Potyczkach Sąsiedzkich”

Trzecia edycja „Potyczek Sąsiedzkich” odbyła się 24 czerwca w Siekierkach Wielkich. Rywalizowali zawodnicy z zaprzyjaźnionych Gmin Swarzędza i Kostrzyna, reprezentowanych przez Paczkowo i Siekierki Wielkie oraz trzeciej drużyny pod nazwą „Wiara z Sąsiedztwa” do której należały Sołectwa – Czerlejko, Sokolniki, Trzek oraz Wróblewo. Poszczególne drużynom przewodzili:

- » „Wiara z Sąsiedztwa” – sołtys Czerlejka Waldemar Kukuła, sołtys Sokolnik Tadeusz Makowski, sołtys Trzeka Beata Knopkiewicz, sołtys Wróblewa Danuta Goździcka,
- » Siekierki Wielkie – sołtys Adam Szyszka,
- » Paczkowo – sołtys Małgorzata Glasbas-Gruszka.

Stanowisko sędziów reprezentujących poszczególne sołectwa objęli Ryszard Dyżma, Monika Sorbian-Stawiarska oraz Włodzimierz Wajnert.

Swoją obecnością na zawodach zaszczylicili: Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Marian Szkudlarek, Sekretarz Agata Kubacka, Burmistrz Gminy Kostrzyn Szymon Matysek oraz z-ca Burmistrza Waldemar Biskupski.

Zaciekle rywalizacja zawodników odbyła się w jedenastu konkurencjach: rzut lotką, przeciąganie liny, napełnianie rury wodą, jazda na tratwie, strzelanie piłką do specjalnej bramki z otworami, picie piwa, picie wody mineralnej (dla pań), jazda na mechanicznym byku, rzut kaloszem, rzut kośćmi, spacer na skrzynkach oraz spacer farmera.

Sołectwo Paczkowo reprezentowali następujący zawodnicy: Mariola Gwóźdź, Małgorzata Józwiak, Bartek i Kuba Słońscy, Małgorzata i Bogdan Glasbas-Gruszka, Roman Wieloch, Janusz Pokorski, Radek Kowalski, Katarzyna Łada-Palczewska, Julka Palczewska, Mateusz Jakubowski, Michał Różański, Marek Wieczorek, Rafał Wieczo-

rek, Krzysztof Jaśkowiak, Jakub Perlicjan, Mikołaj Plenzler, Adam i Krzysztof Ligocy, Klaudia Dolata, Tomasz Plenzler, Magda Różańska, Tomasz Józwiak, Lea Różańska, Anna Plenzler, Magda Jaśkowiak, Marta Jakubowska, Klaudia Józwiak, Katarzyna Płocińska, Jakub Bartocha, Piotr Matuszak, Rafał Borowicz, Aniela Strzelczyk i Longina Komosińska.

Sportowej rywalizacji towarzyszyła świetna atmosfera oraz doskonałe nastroje. Współzawodnictwo było wyrównane, jednakże wygrała „Wiara z Sąsiedztwa” na drugim miejscu ulokowali się zawodnicy Paczkowa, a trzecie miejsce zostało zdobyte przez Siekierki.

W przerwach między konkurencjami odbywała się zbiórka pieniędzy oraz licytacja na rzecz chorej Amelki – mieszkanki Siekierk.

Mając nadzieję, że kolejna edycja będzie również udana, szczególne podziękowania kierujemy dla organizatorów, zawodników oraz kibiców za gorący doping.

Ze sportowym pozdrowieniem,

Sędzia Ryszard Dyżma

Przydatne adresy i telefony

■ Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu

Rynek 1
tel. 61 65 12 000, fax: 61 65 12 211
www.swarzedz.pl umig@swarzedz.pl
burmistrz@swarzedz.pl
godziny pracy UMIG: pon. 8.00-16.00,
wt.-pt. 7.30-15.30 (w pon. kancelaria -
biuro podawcze do 17.00)
Burmistrz Marian Szkudlarek przyjmuje
interesantów w poniedziałki w godz. 14.00-
17.00 oraz w czwartki w godz. 8.00-10.00.
Prosimy o wcześniejsze umówienie się wraz
z podaniem tematu sprawy - tel. 61 65 12 222
lub 61 65 12 206.
Zastępcy burmistrza Grzegorz Taterka
i Tomasz Zwoliński przyjmują w poniedziałki
w godz. 14.00-17.00. Prosimy o wcześniejsze
umówienie się wraz z podaniem tematu
sprawy - tel. 61 65 12 202.

■ Biuro Rady Miejskiej

Rynek 1, tel. 61 65 12 105
biurorady@swarzedz.pl
przewodniczaca@swarzedz.pl
Przewodnicząca RM Barbara Czachura
dyżuruje w poniedziałki w godz. 13.00-
15.00 w Biurze Rady.

■ Telefony alarmowe

Telefon alarmowy	112
Policja	997
Pogotowie Ratunkowe	999
Straż Pożarna	998
Pogotowie wod.-kan.	994
Pogotowie wod.-kan. ZGK	61 651 15 41 (do godz. 16.00)
	663 818 601

Gazownia	992
Pogotowie energetyczne	991

(całodobowe ENEA)

■ Straż Miejska

62-020 Swarzędz, ul. Dworcowa 24
(Dworzec Kolejowy)
straz.miejska@swarzedz.pl
telefon interwencyjny: 61 65-10-986
poniedziałek - piątek 6.00 - 22.00,
sobota 14.00 - 22.00
W niedzielę i święta zgłoszenia przyjmuje
dyżurny Komisariatu Policji w Swarzędzu
tel. 61 841 48 00
komendant: Piotr Kubczak, tel: 502-577-
065, 61 651-21-13
kubczak.piotr@umig.swarzedz.pl

■ Komisariat Policji w Swarzędzu

ul. Grudzińskiego 30a
tel. 997 i 61 84 148 00 (czynny 24h)
oraz tel. alarmowy 112

■ Ochotnicza Straż Pożarna w Swarzędzu

ul. Dworcowa 24
zazrad@osp-swarzedz.pl

■ Ochotnicza Straż Pożarna w Kobylnicy

Kobylnica, ul. Poznańska 4
straz@ospkobylnica.pl

■ Centrum Informacji Medycznej Tel-Med

24h/dobę - tel. 94 94
lub tel. 61 853 53 52

■ Pogotowie Ratunkowe

Podstacja Swarzędz ul. Dworcowa 24
tel. 999 lub 112 (całą dobę)

■ Pomoc doraźna – Przychodnia Lekarska MULTI-MEDIC

ul. Cieszkowskiego 100/102, tel. 61 8174
671 - nocna i świąteczna opieka zdrowot-
na od poniedziałku do piątku w godzinach
od 18.00 do 8.00, w soboty, niedziele i
święta przez całą dobę (dla mieszkańców
miast i gmin: Swarzędz, Pobiedziska,
Kostrzyn i Kleszczewo).

■ Zespół Przychodni Lekarza Rodzinnego DIAGTER Sp. z o.o.

Przychodnia Nr 1 - Swarzędz, ul. Piaski 8,
tel. 61 81-72-533, 61 81-72-549
Przychodnia Nr 2 - Swarzędz, ul. Cieszkow-
skiego 37d, tel. 61 81-73-558
Przychodnia Nr 3 - Gruszczyń, ul. Swarzędz-
ka 23, tel. 61 81-50-121
Przychodnia Nr 4 - Swarzędz, ul. Piaski 6a,
tel. 61 65-15-171

■ Centrum Medyczne Lecznicy „Certus”

Centrum Medyczne nr 3 Prywatnej Lecznicy
CERTUS Sp. z o.o.
62-020 Swarzędz, ul. Poznańska 15
tel. 61 22 22 600, www.certus.med.pl

■ Centrum Medyczne – Przychodnia w Swarzędzu

Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 100/102,
tel. 61 8174 671

■ Dyżury całodobowe aptek

Apteka Dom Leków (czynna całą dobę
tylko do 30.09.2017 r.) - Swarzędz, os.
Koścuskowców 34 (obok przychodni
Panaceum), tel. 61 855 18 91.
Całą dobę czynne są również apteki w
Poznaniu:
Apteka „Centralna” ul. 23 Lutego 18,
tel. 61 852-26-25
Apteka „Galenica” ul. Strzelecka 2/6,
tel. 61 852-99-22
Apteka „Panaceum” os. Przyjaźni paw.
141, tel. 61 820-16-42
Apteka „Na Gwarnej” ul. Gwarna 5/4,
tel. 61 852-52-44

■ Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53
fax. 61 651 26 54, ops@swarzedz.pl
www.opsswarzedz.pl

■ Gminne Centrum Informacji

ul. Działkowa 61a, tel. 61 818 17 30,
gci@opsswarzedz.pl

■ Zakład Gospodarki Komunalnej

ul. Strzelecka 2, tel. 61 651 15 41
pogotowie wod-kan ZGK: 61 651 15 41
(do 16.00), 663 818 601 i 697 725 522
(po 16.00 i w święta)
www.zgk.swarzedz.pl

■ Ośrodek Kultury

ul. Poznańska 14, tel. 61 65 10 219
osrodek@kultury@swarzedz.pl
www.ok.swarzedz.pl

■ Biblioteka Publiczna

os. Czwartaków 1
tel. 61 8173 103, 8173 102
biblio@biblioteka.swarzedz.pl
www.biblioteka.swarzedz.pl

■ Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

- pływalnia, kręgielnia, boiska sportowe,
lodowisko, hala sportowa
ul. Kosynierów 1, Swarzędz
tel. 61 65 09 520
www.scsir.swarzedz.pl,
info@scir.swarzedz.pl,
godziny otwarcia: 6.30 - 22.00

■ Skansen i Muzeum Pszczelarstwa

ul. Poznańska 35, tel. 061 651 18 17
www.muzeum-szeniawa.pl

■ Muzeum Przyrodniczo-Łowieckie w Uzarzewie

Uzarzewo, ul. Akacja 12,
tel. 61 818 12 11
www.muzeum-szeniawa.pl

■ Cech Stolarzy Swarzędzkich

ul. Wrzesińska 41
tel. 61 817 21 37, cechstolarzy@wp.pl
www.meble-swarzedzkie.com.pl

■ Starostwo Powiatowe w Poznaniu

Filia Wydziału Komunikacji i Transportu
Swarzędz, ul. Poznańska 25.
tel. 61 651 12 65 lub 651 12 68
Filia przyjmuje klientów: w pon. od 9:00
do 16:30, wt.-pt. od 8:00 do 15:00.

■ Ośrodek Interwencji Kryzysowej

Kobylnica, ul. Poznańska 91
tel. 61 8150363, tel./ fax 61 8150369
oikkobylnica@powiat.poznan.pl
www.oikkobylnica.powiat.poznan.pl



■ Aldona Młynarczak

PROSTO Z RATUSZA
Swarzędzki
miesięcznik regionalny.

ISSN 1732-2480

Redaktor naczelny:

Maciej Woliński
Adres redakcji: 62-020 Swarzędz,
Rynek 1 (pokój 110)

Kontakt z redakcją:

tel. 61 651 09 11,
e-mail: rzecznik@swarzedz.pl

Kolegium redakcyjne:

Jacek Hejnowski, Marcin
Młodziński, Teresa Radziszewska,
Maciej Woliński

Wydawca:

Gmina Swarzędz

Swarzędz

Stale współpracują:

Marlena Bajer, Dominika Bazaniak, Ewa
J. Buczyńska, Włodzimierz Buczyński,
Lidia Chałasiak, Renata Czarnecka Pyła,
Antoni Kobza, Marta Łuczowska, Bar-
tłomiej Majchrzak, Hanna Meleń, Mag-
dalena Michalak, Aldona Młynarczak,
Bolesława Nawrocka, Beata Pacholczak,
Maciej Paulus, Filip Przepióra, Tomasz
Rybarczyk, Anna Szpakowska, Mariusz
Szrajbowski, Agata Widzowska, Moni-
ka Wojciechowska-Ratajczak, Dorota
Zaremba.

Projekt graficzny:

DONAR Tadeusz Donarski

Reklamy, skład, druk:

Studio Kwadrat, tel. 607 566 555
mn@kreator.com.pl

Wydawca nie wypłaca honorariów za
zamieszczone teksty i zdjęcia. Redakcja
zastrzega sobie prawo skracania tekstów
i dokonywania w nich zmian. Prosimy
o dostarczanie materiałów (tekstów
i ilustracji) w formie elektronicznej.

Numer zamknięto 6.09.2017 r.
i oddano do druku: 7.09.2017 r.
Nakład: 10 500 egz.



S W A R Z Ę D Z

P o z n a ń s k a 6

Poznaj nowe oblicze

ETC SWARZĘDZ

*Przyjdź i zobacz,
jak zmieniliśmy się
dla Ciebie!*

**ZAPRASZAMY JUŻ
OD 7 PAŹDZIERNIKA**

SERWIS

LAPTOPÓW I TELEFONÓW

www.MedykPC.com

Komputery Laptopy Akcesoria GSM

Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty

Wstępna diagnoza
!!! Gratis !!!

polub nasz fanpage MedykPC

Medyk PC – ul. Cieszkowskiego 9-11
(Budynek Chaty Polskiej)

SKLEP / SERWIS – 533 71 71 19
Pon-Pt: 10.00-18.00; Sob: 10.00-14.00

VENDO NIERUCHOMOŚCI

Pobiedziska
ul. K. Odnowiciela 13
(nad Bankiem PKO)
PN.-PT. 9:00-17:00

Chcesz sprzedać lub kupić nieruchomość? - zapraszamy!

W ofercie:

- działki, obiekty
- mieszkania, domy
- przekształcanie gruntów
- profesjonalna obsługa transakcji
- procedury administracyjne
- decyzje środowiskowe

www.vendo.nieruchomosci.pl
biuro@vendo.nieruchomosci.pl

tel. 606 145 257

SKOK Poznań

Pożyczka na cztery pory roku

od 3.9%

Reprezentatywny przykład na dzień 20.01.2017 r.: całkowita kwota kredytu: 12.000 zł, czas obowiązywania umowy 36 mcy, stopa oprocentowania kredytu: 3.9%, wysokość raty 353.79 zł, całkowita kwota do zapłaty 14.036,58 zł, rzeczywista roczna stopa oprocentowania wynosi: 12.31%, na całkowity koszt kredytu równy: 2.036,58 zł składają się: odsetki: 736,58 zł, prowizja z tytułu udzielenia kredytu: 1.200 zł, opłata przygotowawcza: 100 zł. Ostateczne warunki kredytowania zależą od wiarygodności kredytowej klienta.

Swarzędz, ul. Graniczna 63 (CH Agrobex)
tel. 61 818 53 47, pn. - pt. 9:15 - 17:00, www.skok-poznan.pl

STREFA SPORTU

TENIS FITNESS

Sobota

10.09.2017

10.00-13.00

Open days

konsultacje z trenerami
zapisy do grup treningowych

lekcje demo

tor przeszkód

test rakiet

konkursy

www.strefa-sportu.pl 61 818 51 05 | ul. E. Raczyńskiego 3/50

Dorota Dziedzic & Agnieszka Napieralska
zapraszają na:

1 CHARYTATYWNY MARATON ZUMBY

„SŁODKOŚCI DLA DZIECIĘCEJ RADOSCI”

KIEDY?
02.12.2017r.
godz. 10:00

DLA KOGO?
Dla Dzieci z Rodzinnych Domów Dziecka

GDZIE?
Szkoła Podstawowa nr 5
w Swarzędzu
Os. Międzyńskiego 3

CENA?
Słodkości w każdej ilości

W PROGRAMIE:

- Gwiazdy Zumby
- „Kosmiczne Tango” - pokaz astronomiczny
- losowanie nagród

z ratusza



**kompleksowe
usługi
informatyczne**



Zapewniamy:

- » Wsparcie przy bieżącej obsłudze systemów informatycznych
- » Wirtualny dział informatyki dla firm, które nie posiadają własnego personelu
- » Pomoc w doborze właściwych rozwiązań informatycznych
- » Dostawę sprzętu i oprogramowania komputerowego



LANservice Sp.J.
Tel. 61 661-20-26
Poznań, ul. Wawerska 16
www.lanservice.com.pl

Certyfikaty:



GABINET STOMATOLOGICZNY

Lek. Stom. Z. Miszkiewicz
Swarzędz - Nowa Wieś
ul. Kaczorowskiego 25
61-817-22-42, kom. 603 335 285

Certyfikat
Wielkopolskiej
Izby
Lekarskiej



Proponuje: profilaktykę, kompleksowe leczenie zachowawcze, chirurgiczne, protetyczne, zabiegi w narkozie, RTG zębów



Narodowy Fundusz Zdrowia

Leczenie i bezpłatne protezy

Zapraszam: Pon. 13-19 Wt. 8-12.30, 15-19
Śr. 13-19 Czw. 9-11, 13-19 Pt. 15-19 Sob. 10-11
inne godziny do uzgodnienia

Stomatologia – protetyka

Swarzędz, os. Działyńskiego 38
(pawilon obok apteki)



pon. 9-14
wt., czw. 15-20
tel. 602-500-719

lek. stom.
Dorota Łukaszyk

kompleksowe leczenie zębów
bezpłatne przeglądy
profilaktyka fluorkowa
bezpłatne protezy zębów

STOMATOLOGIA

UMÓW SIĘ NA BEZPŁATNY PRZEGLĄD!

www.stronka.twojastomatologia.eu

Swarzędz - Nowa Wieś Os. Raczyńskiego 1/2 (róg Granicznej i Przybylskiego)

Tel. 61-818-60-74 602-607-971

Lek. stomatolog Marzena Stronka-Janiszewska

RENTGEN, LECZENIE, PROTETYKA

poniedziałek, wtorek, czwartek 14-20; środa, piątek 10.00-13.00

Lek. dentysta Marcin Gonciarz

SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ
środa 14.00-20.00



FARBY • LAKIERY • KLEJE
MATERIAŁY
BUDOWLANE
hurt-detal

ammigo

M.P.A. MICIUKIEWICZ SP.J.

Swarzędz, ul. Grunwaldzka 13 tel/fax 61 818 17 54
Swarzędz, ul. Warsztatowa 4 (przy wiadukcie) tel. 61 651 66 70
Swarzędz, ul. Kupiecka 21 (przy os. Mielżyńskiego)
biuro@ammigo.com.pl